UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN251100166V01

824-159V90



AIR COOLER
REFROIDISSEUR D'AIR
ENFRIADOR DE AIRE
REFRIGERADOR DE AR
LUFTKÜHLERRAFFRESC ATORE D'ARIA
RĂCITOR DE AER

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Please read all instructions before use.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. 

Clean the water tank every three days.
7. Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
8. Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
9. Unplug the appliance during filling and cleaning.
10. Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
11. Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
12. **WARNING**: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
13. Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
14. Before using for the first time, please check that your voltage is in accordance with the product nameplate requirements.
15. USE this fan only as described in this manual. Other uses are not recommended as it may cause fire or electric shock.
16. Please check the power cord and plug for any damage before use.
17. Always turn the fan off and unplug it from the electrical outlet when not in use.
18. Caution is necessary when the appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children under 8 should not operate the fan.
19. After the machine is filled with water, place or move it without tilting or colliding it. When

moving the machine, please push it slowly to prevent the water from overflowing, using this machine is strictly prohibited to overturn and place it on a sloping ground to prevent accidents.

20. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances, arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
21. Do not place heavy objects on the top of the machine, and do not obstruct the airflow with any objects or place anything inside the fan opening.
22. Use the fan in a well-ventilated area, when in use, place the fan at least 8 inches from any walls to ensure proper air flow.
23. The fan must not be located immediately below or beside a curtain. Do not use in areas where curtains could be sucked in.
24. To protect against electrical shock, do not place fan in window, plug or cord in water or spray with liquids.
25. Do not immerse the machine in water or rinse it under the faucet.
26. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose electrical connections to water.
27. Only place the fan on a hard, flat, dry floor.
28. Do not leave the fan running unattended.
29. Do not use it outdoors.
30. Do not use in extreme temperatures, humidity, or dusty environments.
31. Do not operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.
32. This machine has a strong humidification effect, please do not use it in a closed environment. If you use it in a closed environment, please turn off the cold air function.
33. This machine should not be placed at high temperature and ultra-low temperature. The water in the water tank in the hot and summer season is easy to deteriorate and produce odor. Please pay attention to update the water.
34. When packaging and storage are required, it shall be run with normal air for a period of time so that the evaporator is fully dried to prevent the evaporator odor due to wet surface.
35. Avoid contact with moving fan parts, do not insert or allow foreign objects to enter the air outlet, as this may cause equipment damage or create danger.
36. Do not place the fan directly below a power outlet or you risk the cord being sucked in.
37. When the fan is oscillating do not manually turn the fan to avoid damage.
38. Always turn off the power supply before unplugging the power cord from the electrical outlet to prevent a short circuit, fire or electric shock.
39. To disconnect, grip the plug and pull it from the wall outlet, never yank the cord. Do not twist or pull the power cord,
40. Do not unplug the fan if your hands are wet, there is danger of electric shock.
41. Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and or repair.
42. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
43. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid state speed

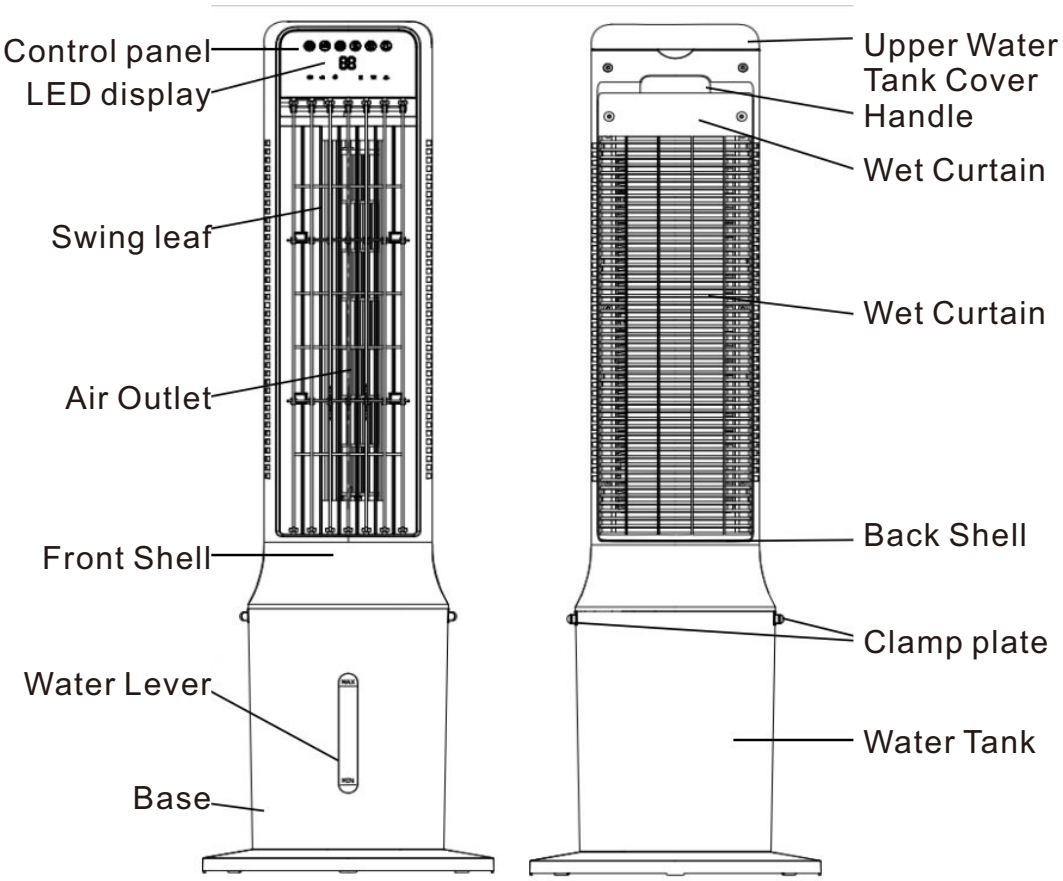
control device.

44. Please unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.

45. **CAUTION**: This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet, if the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug, if it still does not fit contact a qualified electrician. DO NOT attempt to defeat this safety feature. To do so could result in an electric shock hazard.

READ AND SAVETHESE INSTRUCTIONS

PRODUCT DIAGRAM



EN

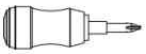
TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Model No.	CF1000B
Item Name	AIR COOLER
Rated Voltage	220-240V~50-60Hz
Rated Power	70W
3 Mode Fan Speeds	Low/Medium/High
3 Breeze Modes	Normal/Natural/Sleep
Max Timer	24Hours
Water Tank	9L
Package Size	82x27x26cm 41inch

PACKAGE INCLUDES

Ice crystal box (small*2)



Hand screwdriver



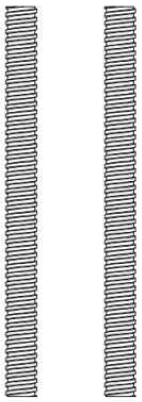
Screw



Circlip

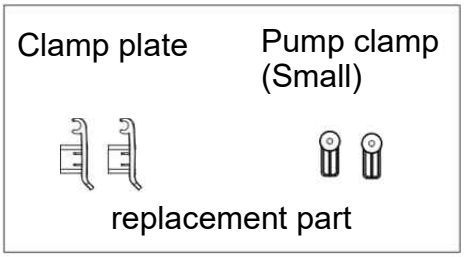


Water pipe

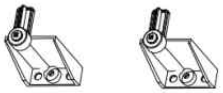


Ice crystal box (big*2)





Pump clamp (big)



BASE ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Step 1

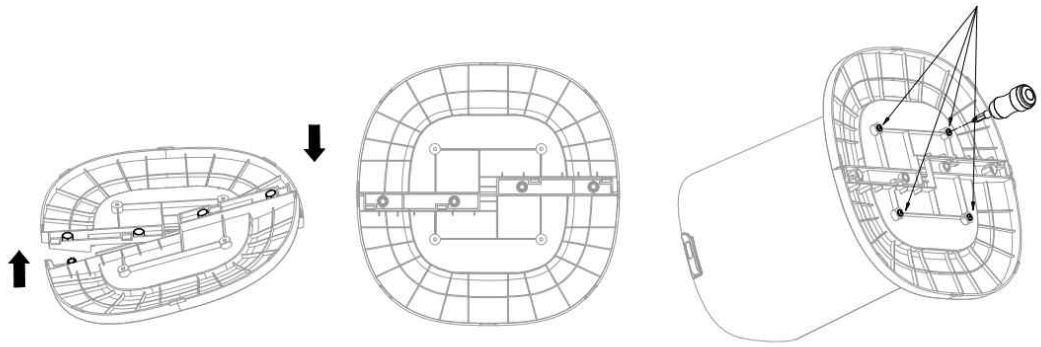
Take out the left and right bases in the box. First cross fastens this buckle, and then rotate downward to make the left and right chassis flat as each other.

Step 2

Align the positioning holes the base with the positioning columns above the fuselage secure, and tighten the screws.

Left/right chassis

Screws



WATER TANK ASSEMBLY AND DISMANTLING INSTRUCTIONS

Step 1

Put the water pipe in water hole and tighten with circlip.

Step 2

Turn the two pump clamp(small) then take out the water pump from bottom.

Step 3

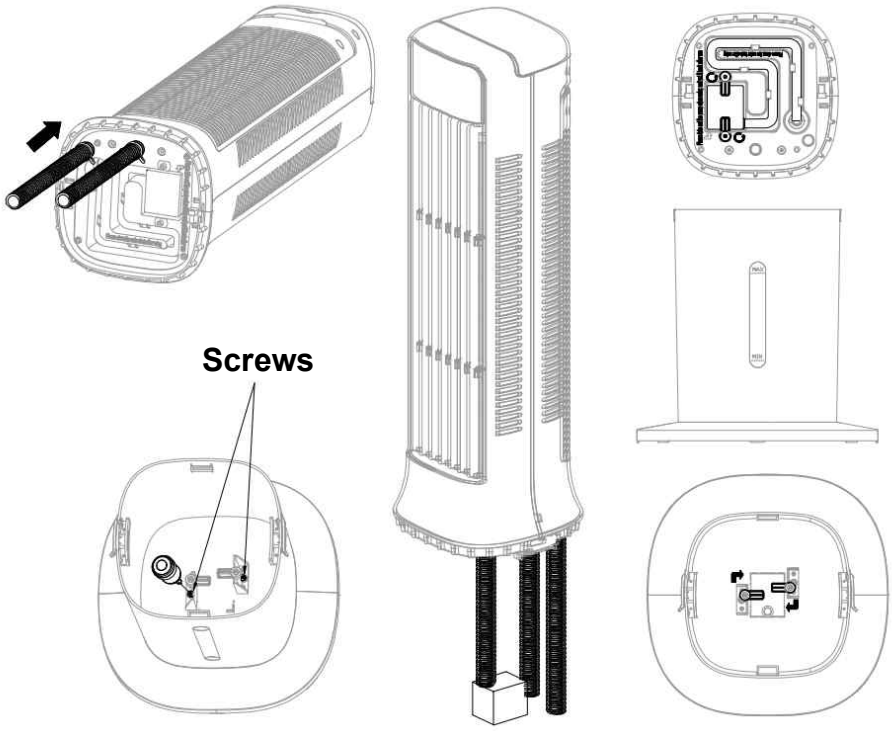
Use hand screwdriver tighten two screws inside of water tank.

Step 4

Turn the two pump clamp(big) then lock the water pump to water tank.

Step 5

When cleaning, take out the water pump from water tank and lock to bottom with turn the two small knobs.



USE OF THE ICE CRYSTAL BOX

The ice crystal box can keep cool and slowly absorb the heat in the water. This lowers the water temperature in the water tank and the blowing wind becomes cooler until the heat absorption capacity of the ice crystal box is saturated.

1. If you are using the ice crystal box for the first time: Open the lid, fil with water to the maximum level and then close the lid again (see Figure A).
2. Place the ice crystal box in the freezer compartment of the refrigerator and freeze it for at least four hours until it is completely frozen.
3. Remove the already frozen ice crystal container and place it in the water tank to lower the water temperature (see Figure B).
4. The ice crystal box can be reused. Over time, the cooling effect of the ice crystal box gradually diminishes. At this point, the ice crystal box can be placed back in the freezer compartment of the refrigerator to restore the cooling effect.

Notes: it is forbidden to eat the ice crystals in the ice crystal box! Do not use the ice crystal box as a children's toy to prevent children from accidentally eating it!

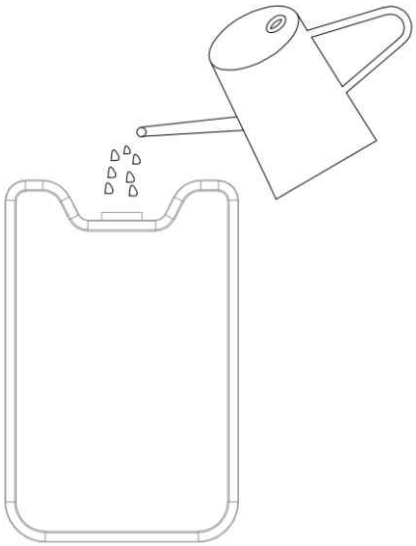


Figure A

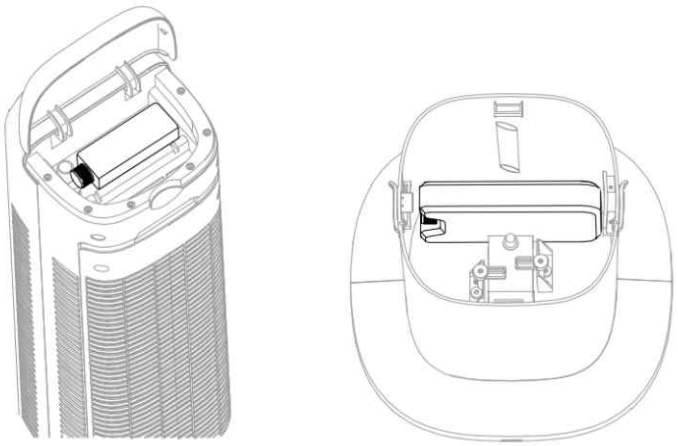


Figure B

FILL THE WATER TANK

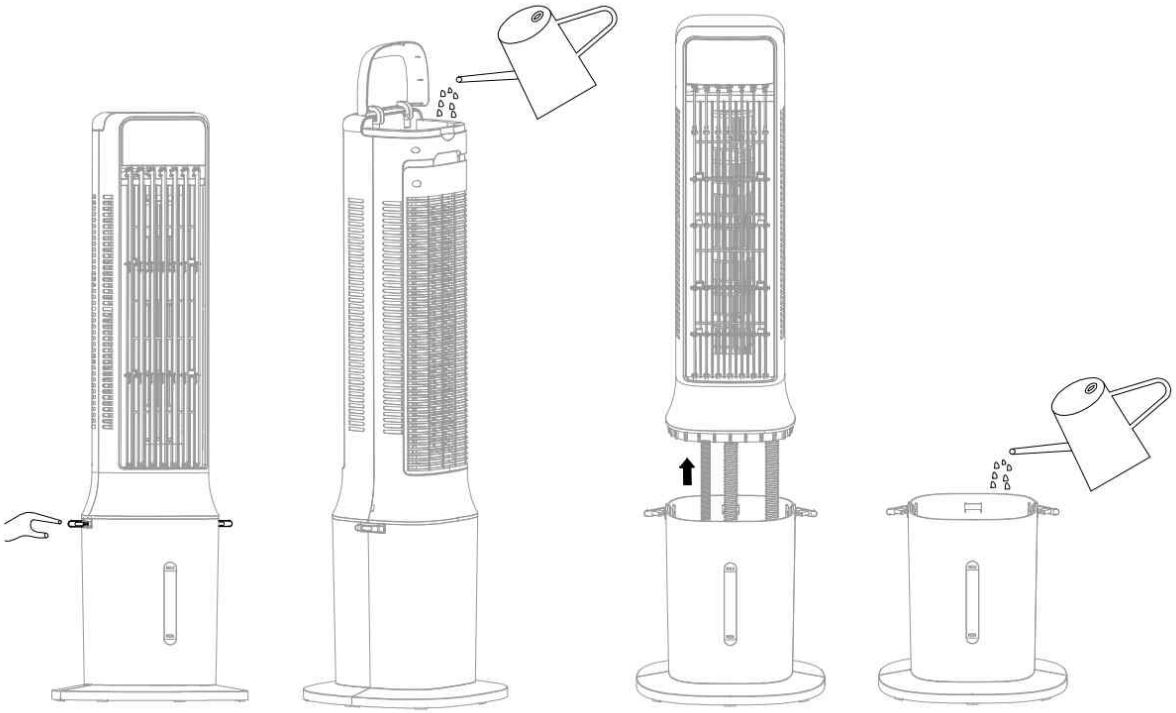
You can add water through the upper water tank and water tank.

- Open the upper water tank cover and add water.
- Pull right and left clamp plate then open water tank and add water.

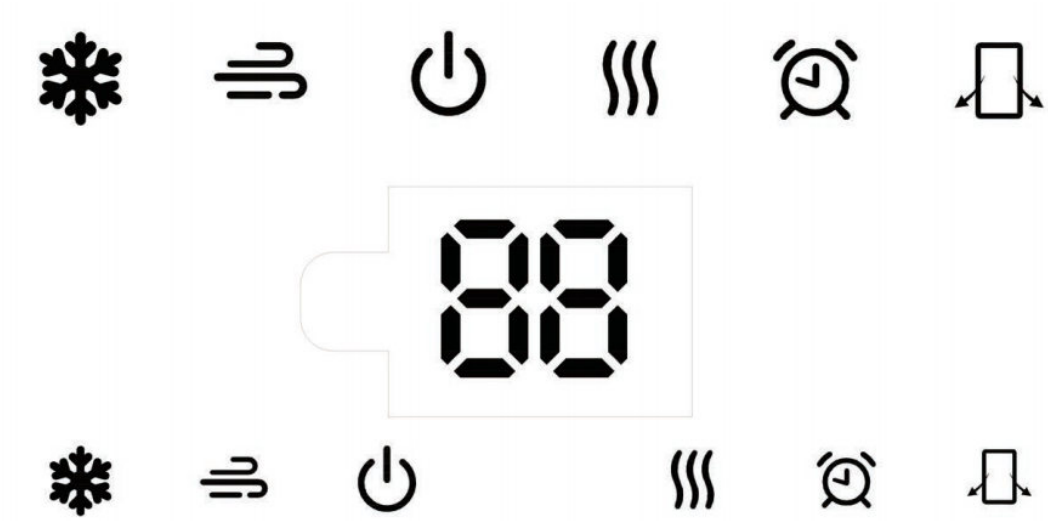
ATTENTION: observe the water level through the water level window, control the water increase and pay attention to the following points when adding water.

For you and your family health, you must use clean tap water and unplug it before adding water.

- Do not splash water into the motor and surrounding parts to avoid leakage accidents
- Make sure the water level in the water tank is between minimum level (Indicated by “Min”) and maximum level (Indicated by “Max”).
- Please slow down the speed of adding water if you want to add water from the upper tank, otherwise it is easy to spill the water.



PANEL CONTROL



Place the appliance on a firm, level surface and plug it into the socket. The power indicator light shows that the appliance is in standby mode.

EN

ON/OFF Button:

Press the button to switch the air cooler on or off. After opening, the air cooler start working with normal mode Low wind(F1) and show the current room temperature.

Speed Button:

Press this button to change the speed between Low(F1) / Medium(F2) / High(F3).

Mode Button:

Press this button to change the fan mode between normal mode/natural mode (AL) and sleep mode (SP).

Cool Button:

Press this button to open or close the cooling system.

Timer Button:

Press this button to set the timer for up to 1-24 hours.

Swing Button:

Press this button to control swinging left and right, and press it again to stop swinging.

Other functionalities:

Water level protection feature: The water pump will automatically close and cease pumping when the cold air mode is activated, when there is no water, or when the water level is too low.

Automatic screen-off feature: When the product is operating, the light on the display screen will automatically turn off after roughly 5 minutes, the display will turn off. Moreover, you can click any button to wake up the screen.

REMOTE CONTROL: USER INSTRUCTION

Due to transportation safety reasons, batteries are not included in the packaging.

Please prepare 2 pieces of 1.5V AAA batteries by yourself.



1. ON/OFF: Main power button
2. SPEED: Low(F1), Med(F2), High(F3) wind speed for selection
3. TIMER: Setting timer from 1-24 hours
4. COOL: open or close the cooling system
5. MODE: Normal/Natural (AL) / Sleep (SP) mode for selection
6. SWING: Oscillation function

CARE AND CLEANING

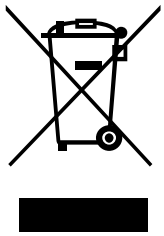
This appliance requires little maintenance and contains no user serviceable parts. Do not try to fix it yourself. Refer it to qualified service personnel if servicing is needed.

The fan is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the fan.

TO CLEAN: Before cleaning, turn fan off and unplug from electrical outlet. Wipe off excess dust with a lint-free cloth. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents located at the rear of the motor housing free from dust accumulation. A vacuum cleaner hose can be used to clean these vents. Do not immerse fan in water or any other liquid.

TO STORE: Make sure to disassemble and clean the fan before storing. Retain the original packaging for the purpose of storing the fan. Always store fan in a dry place. Never store it while it is still plugged in. Never wrap the cord tightly around the fan, and do not put any stress on the cord where it enters the fan housing, as it could cause the cord to fray and break.

NOTE CONCERNINGG PROTECTION OF ENVIRONMENT



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicate such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

Off mode power	P_O	[N/A]	W
Standby mode power	P_{SB}	0.21	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_O	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

FR

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter les précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les suivantes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. 

Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours.
6. Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
7. La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
8. Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
9. Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
10. Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
11. **AVERTISSEMENT**: Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
12. Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.
13. Avant la première utilisation, veuillez vérifier que votre tension électrique est conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique du produit.
14. UTILISEZ ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est déconseillée car elle pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
15. Vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés avant utilisation.

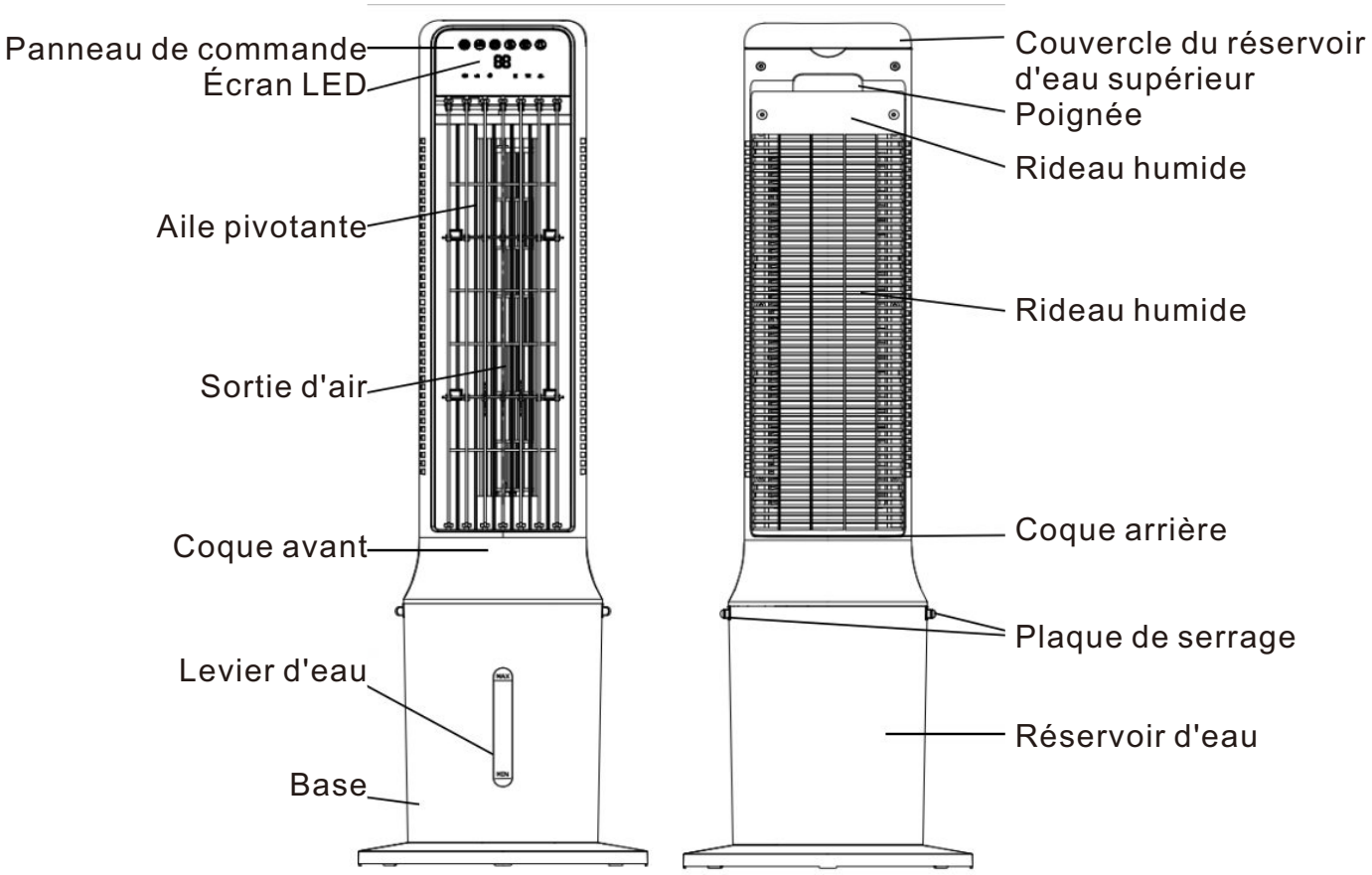
16. Éteignez toujours le ventilateur et débranchez-le de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
17. La prudence est de mise lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas utiliser le ventilateur.
18. Une fois l'appareil rempli d'eau, placez-le ou déplacez-le sans l'incliner ni le heurter. Lorsqu' z de déplacer l'appareil, veuillez le pousser lentement pour éviter que l'eau ne déborde. Il est strictement interdit de renverser cet appareil ou de le placer sur un sol en pente afin d'éviter tout accident.
19. Ne faites pas passer le cordon sous la moquette. Ne couvrez pas le cordon avec des tapis, des passages ou des revêtements similaires. Ne faites pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils électroménagers, placez-le loin des zones de passage et à un endroit où personne ne risque de trébucher dessus.
20. Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus de l'appareil et n'obstruez pas la circulation d'air avec des objets ou ne placez rien à l'intérieur de l'ouverture du ventilateur.
21. Utilisez le ventilateur dans un endroit bien ventilé. Lors de son utilisation, placez le ventilateur à au moins 20 cm des murs afin d'assurer une circulation d'air adéquate.
22. Le ventilateur ne doit pas être placé immédiatement sous ou à côté d'un rideau. Ne l'utilisez pas dans des endroits où les rideaux pourraient être aspirés.
23. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne placez pas le ventilateur près d'une fenêtre, ne branchez pas la prise ou le cordon dans l'eau et ne le vaporisez pas avec des liquides.
24. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
25. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas les connexions électriques à l'eau.
26. Placez le ventilateur uniquement sur un sol dur, plat et sec.
27. Ne laissez pas le ventilateur fonctionner sans surveillance.
28. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
29. Ne l'utilisez pas dans des conditions de température extrême, d'humidité ou dans des environnements poussiéreux.
30. Ne faites pas fonctionner le ventilateur en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
31. Cet appareil a un fort effet humidifiant, veuillez ne pas l'utiliser dans un environnement fermé. Si vous l'utilisez dans un environnement fermé, veuillez désactiver la fonction d'air froid.
32. Cet appareil ne doit pas être placé à des températures élevées ou extrêmement basses. L'eau contenue dans le réservoir d'eau pendant la saison chaude et estivale peut facilement se détériorer et produire des odeurs. Veuillez veiller à renouveler l'eau.
33. Lorsque l'emballage et le stockage sont nécessaires, il doit fonctionner à l'air normal pendant un certain temps afin que l'évaporateur soit complètement séché pour éviter les odeurs dues à la surface humide.
34. Évitez tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur, n'insérez pas et ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans la sortie d'air, car cela pourrait endommager l'équipement ou créer un danger.
35. Ne placez pas le ventilateur directement sous une prise de courant, car le cordon pourrait

être aspiré.

36. Lorsque le ventilateur oscille, ne le tournez pas manuellement afin d'éviter tout dommage.
37. Coupez toujours l'alimentation électrique avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique afin d'éviter tout court-circuit, incendie ou choc électrique.
38. Pour débrancher, saisissez la fiche et retirez-la de la prise murale, ne tirez jamais sur le cordon. Ne tordez pas et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
39. Ne débranchez pas le ventilateur si vous avez les mains mouillées, car vous risqueriez de vous électrocuter.
40. N'utilisez pas de ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Jetez le ventilateur ou rapportez-le à un centre de service agréé pour qu'il soit examiné et/ou réparé.
41. Assurez-vous que le ventilateur est déconnecté du secteur avant de retirer la grille de protection.
42. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs .
43. Veuillez débrancher ou déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à son entretien.
44. **ATTENTION** : cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez PAS de contourner ce dispositif de sécurité. Cela pourrait entraîner un risque d'électrocution.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SCHÉMA DU PRODUIT



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Numéro de modèle	CF1000B
Nom de l'article	REFROIDISSEUR D'AIR
Tension nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance nominale	70 W
3 vitesses de ventilation	Faible/Moyen/Élevé
3 modes de ventilation	Normal/Naturel/Sommeil
Minuterie max.	24 heures
Réservoir d'eau	9 L
Dimensions de l'emballage	82 x 27 x 26 cm 41 pouces

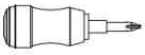
FR

LE COLIS COMPREND

Boîte à glaçons (petite*2)



Tournevis à main



Vis



Circlip



Tuyau d'eau



Boîte à glaçons (grande*2)



Plaque de fixation

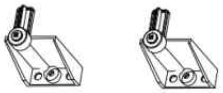


Fixation de pompe (petite)



Pièce de rechange

Fixation de pompe (grande)



INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA BASE

Étape 1

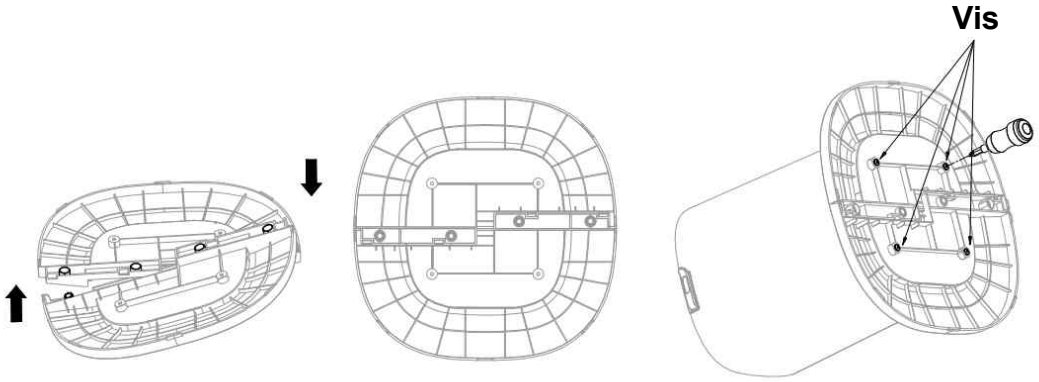
Sortez les bases gauche et droite de la boîte. Commencez par serrer cette boucle, puis tournez vers le bas pour que les châssis gauche et droit soient à plat l'un par rapport à l'autre.

Étape 2

Alignez les trous de positionnement de la base avec les colonnes de positionnement situées au-dessus du fuselage, puis serrez les vis.

Châssis gauche/droit

Vis



INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE DÉMONTAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Étape 1

Placez le tuyau d'eau dans le trou d'eau et serrez avec un circlip.

Étape 2

Tournez les deux colliers de serrage (petits) de la pompe, puis retirez la pompe à eau par le bas.

Étape

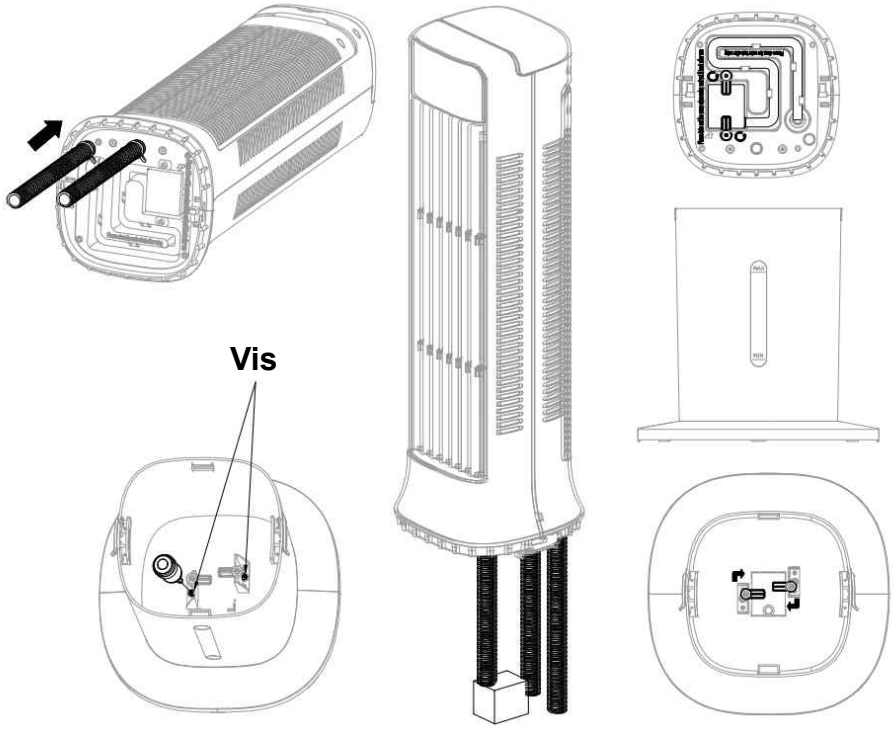
Utilisez un tournevis à main pour serrer les deux vis à l'intérieur du réservoir d'eau.

Étape

Tournez les deux colliers de serrage (grands) puis fixez la pompe à eau au réservoir d'eau.

Étape 5

Lors du nettoyage, retirez la pompe à eau du réservoir d'eau et fixez-la au fond en tournant les deux petits boutons.



UTILISATION DE LA BOÎTE À CRISTAUX DE GLACE

La boîte à cristaux de glace permet de maintenir la fraîcheur et d'absorber lentement la chaleur de l'eau. Cela abaisse la température de l'eau dans le réservoir et le vent soufflé devient plus frais jusqu'à ce que la capacité d'absorption de chaleur de la boîte à cristaux de glace soit saturée.

1. Si vous utilisez la boîte à cristaux de glace pour la première fois : ouvrez le couvercle, remplissez-la d'eau jusqu'au niveau maximum, puis refermez le couvercle (voir figure A).
2. Placez la boîte à cristaux de glace dans le compartiment congélateur du réfrigérateur et congelez-la pendant au moins quatre heures jusqu'à ce qu'elle soit complètement congelée.

3. Retirez le bac à cristaux de glace déjà congelé et placez-le dans le réservoir d'eau pour abaisser la température de l'eau (voir figure B).
4. Le bac à cristaux de glace peut être réutilisé. Avec le temps, l'effet refroidissant du bac à cristaux de glace diminue progressivement. À ce stade, le bac à cristaux de glace peut être replacé dans le compartiment congélateur du réfrigérateur pour restaurer l'effet refroidissant.

Remarques : il est interdit de manger les cristaux de glace contenus dans la boîte à cristaux de glace ! N'utilisez pas la boîte à cristaux de glace comme jouet pour enfants afin d'éviter que ceux-ci ne la mangent accidentellement !

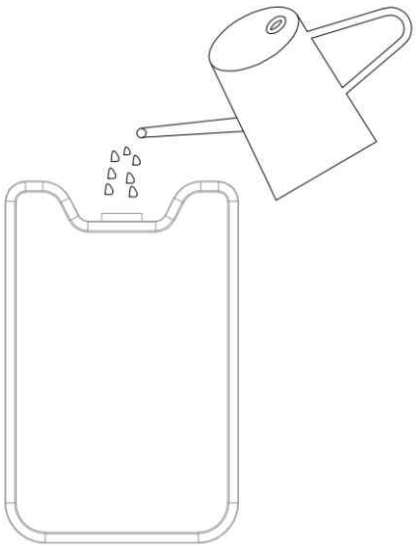


Figure A

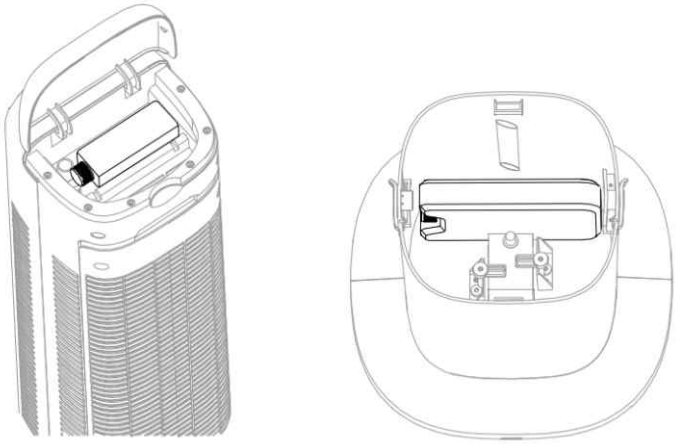


Figure B

REMPLIR LE RÉSERVOIR D'EAU

Vous pouvez ajouter de l'eau par le réservoir d'eau supérieur et le réservoir d'eau.

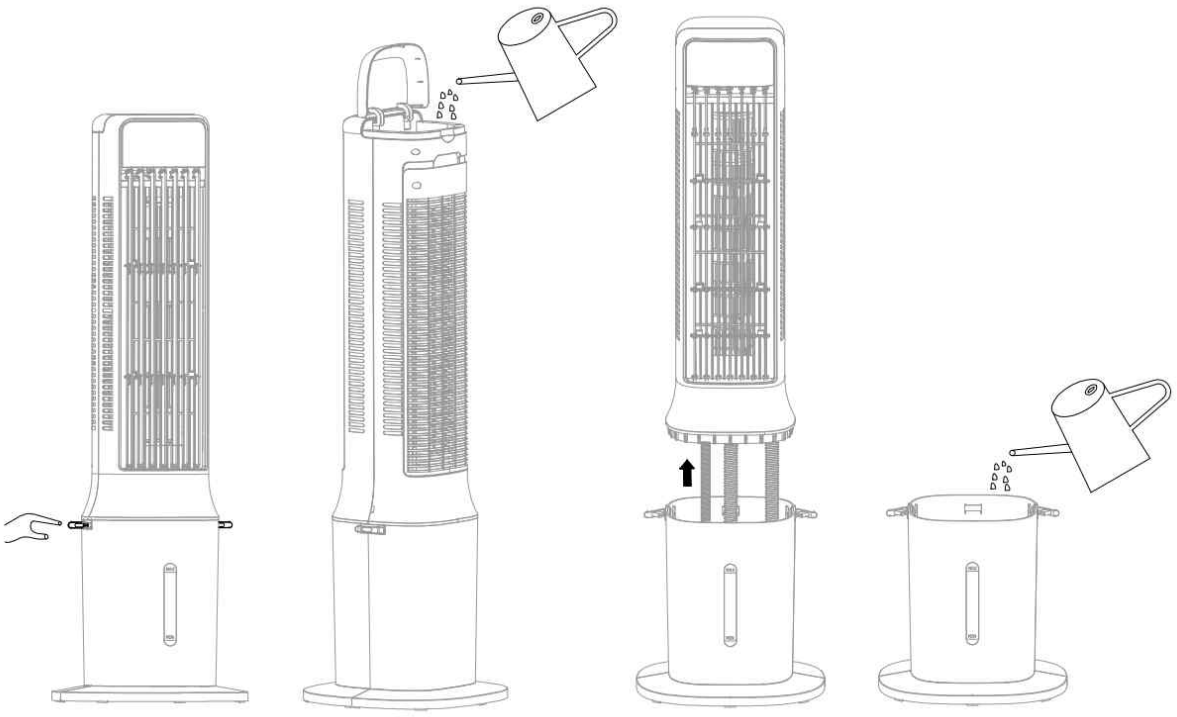
- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau supérieur et ajoutez de l'eau.
- Tirez les plaques de serrage droite et gauche, puis ouvrez le réservoir d'eau et ajoutez de l'eau.

ATTENTION : observez le niveau d'eau à travers la fenêtre de niveau d'eau, contrôlez

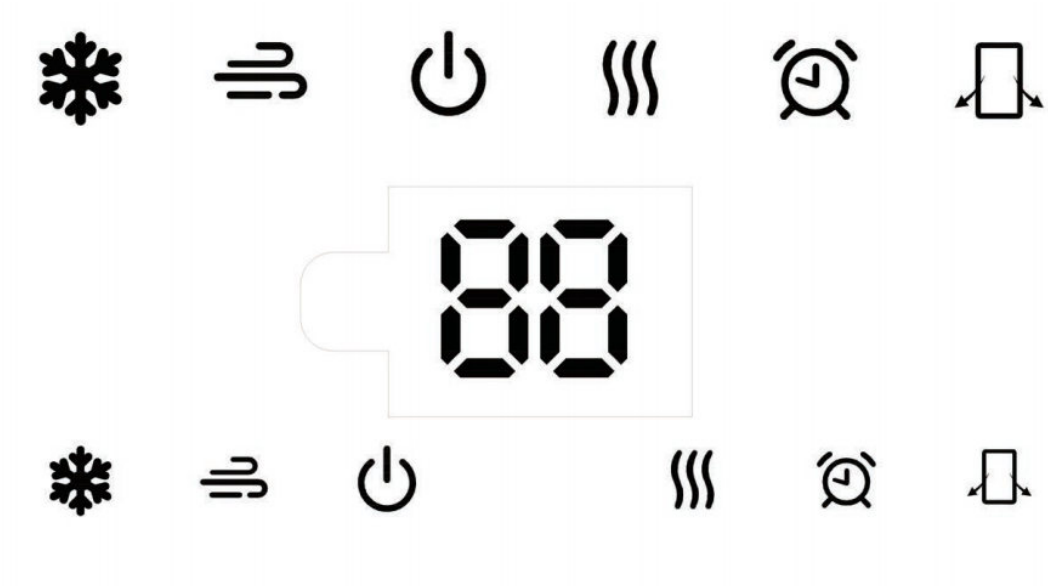
l'augmentation du niveau d'eau et prêtez attention aux points suivants lorsque vous ajoutez de l'eau.

Pour votre santé et celle de votre famille, vous devez utiliser de l'eau du robinet propre et débrancher l'appareil avant d'ajouter de l'eau.

- Ne projetez pas d'eau sur le moteur et les pièces environnantes afin d'éviter tout risque de fuite.
- Assurez-vous que le niveau d'eau dans le réservoir se situe entre le niveau minimum (indiqué par « Min ») et le niveau maximum (indiqué par « Max »).
- Veuillez ralentir la vitesse d'ajout d'eau si vous souhaitez ajouter de l'eau à partir du réservoir supérieur, sinon vous risquez de renverser l'eau.



PANNEAU DE COMMANDE



Placez l'appareil sur une surface plane et stable, puis branchez-le à la prise. Le voyant d'alimentation indique que l'appareil est en mode veille.

Bouton ON/OFF :

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le refroidisseur d'air. Après son ouverture, le refroidisseur d'air démarre

fonctionner en mode normal Ventilation faible (F1) et affiche la température ambiante actuelle.

Bouton de vitesse :

Appuyez sur ce bouton pour changer la vitesse entre faible (F1), moyenne (F2) et élevée (F3).

Bouton Mode :

Appuyez sur ce bouton pour changer le mode du ventilateur entre le mode normal/mode naturel (AL) et le mode veille (SP).

Bouton Refroidissement :

Appuyez sur ce bouton pour ouvrir ou fermer le système de refroidissement.

Bouton Minuterie :

Appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie sur une durée maximale de 1 à 24 heures.

Bouton Swing :

Appuyez sur ce bouton pour contrôler l'oscillation vers la gauche et vers la droite, puis appuyez à nouveau pour arrêter l'oscillation.

Autres fonctionnalités :

Fonction de protection du niveau d'eau : la pompe à eau se ferme automatiquement et cesse de pomper lorsque le mode air froid est activé, lorsqu'il n'y a pas d'eau ou lorsque le niveau d'eau est trop bas.

Fonction d'extinction automatique de l'écran : lorsque le produit est en marche, la lumière de l'écran s'éteint automatiquement après environ 5 minutes, et l'écran s'éteint. Vous pouvez toutefois cliquer sur n'importe quel bouton pour réactiver l'écran.

TÉLÉCOMMANDE : MODE D'EMPLOI

Pour des raisons de sécurité lors du transport, les piles ne sont pas incluses dans l'emballage.

Veuillez vous procurer 2 piles AAA de 1,5 V.



1. MARCHE/ARRÊT : Bouton d'alimentation principal
2. VITESSE : Vitesse du vent faible (F1), moyenne (F2), élevée (F3) au choix
3. MINUTERIE : réglage de la minuterie de 1 à 24 heures
4. COOL : ouverture ou fermeture du système de refroidissement
5. MODE : sélectionnez le mode Normal/Naturel (AL) ou Veille (SP)
6. SWING : fonction d'oscillation

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

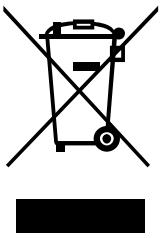
Cet appareil nécessite peu d'entretien et ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même. Confiez-le à un technicien qualifié si une réparation est nécessaire.

Le ventilateur est lubrifié en permanence et ne nécessite aucune lubrification supplémentaire pendant toute sa durée de vie.

NETTOYAGE : Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise électrique. Essuyez l'excès de poussière à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Afin d'assurer une circulation d'air adéquate vers le moteur, veillez à ce que les évents situés à l'arrière du boîtier du moteur ne soient pas obstrués par la poussière. Vous pouvez utiliser le tuyau d'un aspirateur pour nettoyer ces évents. Ne plongez pas le ventilateur dans l'eau ou tout autre liquide.

POUR LE RANGEMENT : Veillez à démonter et à nettoyer le ventilateur avant de le ranger. Conservez l'emballage d'origine pour ranger le ventilateur. Rangez toujours le ventilateur dans un endroit sec. Ne le rangez jamais lorsqu'il est encore branché. N'enroulez jamais le cordon autour du ventilateur et n'exercez aucune pression sur le cordon à l'endroit où il pénètre dans le boîtier du ventilateur, car cela pourrait l'effilocher et le casser.

REMARQUE CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indique les procédures de mise au rebut. Les matériaux sont recyclables conformément à leurs symboles respectifs. En réutilisant, en recyclant les matériaux ou en recyclant de toute autre manière les anciens appareils, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement. Veuillez vous renseigner auprès de votre municipalité pour connaître l'emplacement du point de collecte le plus proche.

Puissance en mode arrêt	P_O	[N/A]	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	0.21	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_O	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
6. 

Limpie el depósito de agua cada tres días.
7. Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
8. No permita que el área alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la salida del humidificador. Si no se puede reducir el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, cortinajes o manteles, se humedezcan.
9. Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
10. Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
11. Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
12. **ADVERTENCIA**: Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.
13. Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenarlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.
14. Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe que el voltaje sea el indicado en la placa de características del producto.
15. UTILICE este ventilador únicamente según se describe en este manual. No se recomiendan otros usos, ya que podrían provocar incendios o descargas eléctricas.
16. Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no presenten daños antes de utilizarlo.

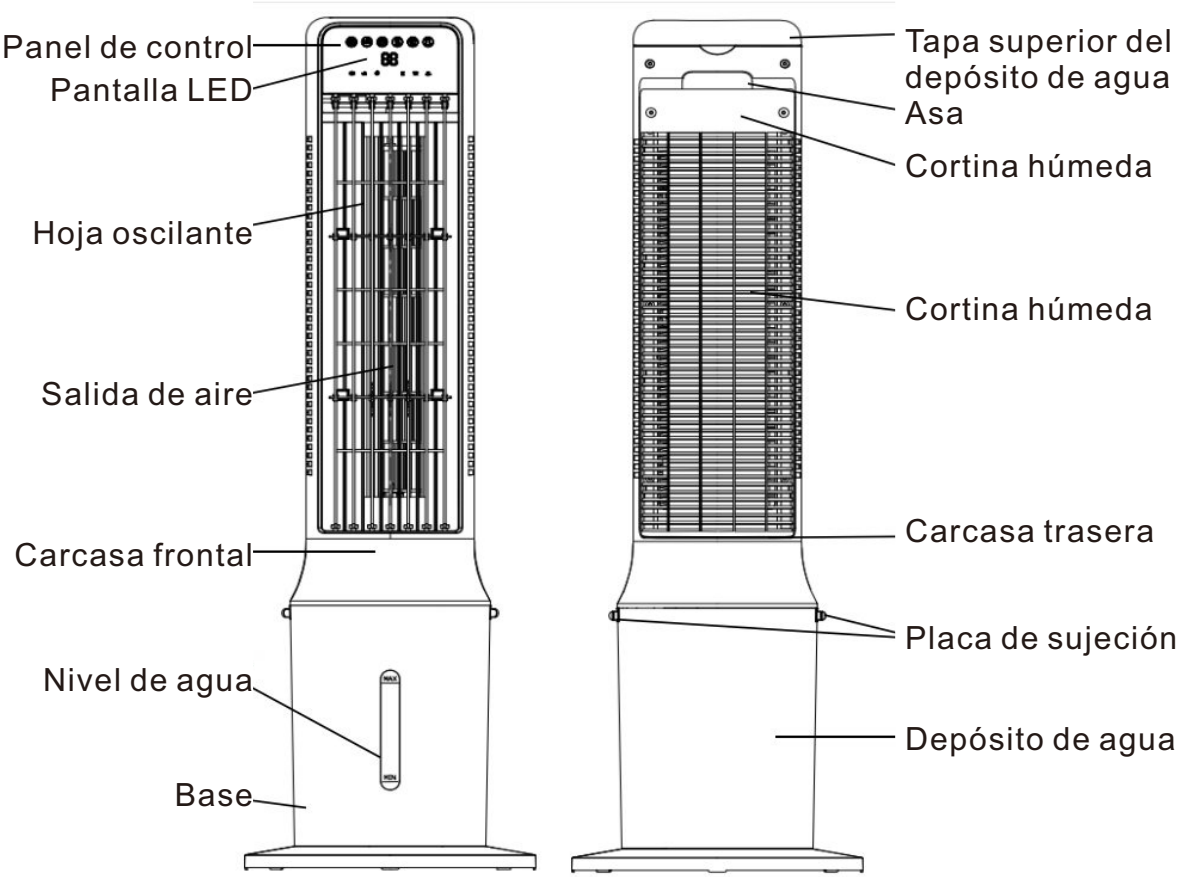
17. Apague siempre el ventilador y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice.
18. Se debe tener precaución cuando el aparato se utilice cerca de niños. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños menores de 8 años no deben manejar el ventilador.
19. Una vez que la máquina esté llena de agua, colóquela o muévala sin inclinarla ni golpearla. Cuando sea e e mover la máquina, empújela lentamente para evitar que se derrame el agua. Está estrictamente prohibido volcar esta máquina o colocarla en un terreno inclinado para evitar accidentes.
20. No pase el cable por debajo de la moqueta. No cubra el cable con alfombras, pasillos u otras cubiertas similares. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos, colóquelo lejos de zonas de paso y donde no se pueda tropezar con él.
21. No coloque objetos pesados sobre la máquina y no obstruya el flujo de aire con ningún objeto ni coloque nada dentro de la abertura del ventilador.
22. Utilice el ventilador en una zona bien ventilada y, cuando lo utilice, colóquelo al menos a 20 cm de cualquier pared para garantizar un flujo de aire adecuado.
23. El ventilador no debe colocarse inmediatamente debajo o al lado de una cortina. No lo utilice en zonas donde las cortinas puedan ser succionadas.
24. Para protegerse contra descargas eléctricas, no coloque el ventilador en una ventana, enchufe o cable en agua ni lo rocíe con líquidos.
25. No sumerja la máquina en agua ni la enjuague bajo el grifo.
26. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga las conexiones eléctricas al agua.
27. Coloque el ventilador únicamente sobre un suelo duro, plano y seco.
28. No deje el ventilador funcionando sin supervisión.
29. No lo utilice en exteriores.
30. No lo utilice en entornos con temperaturas extremas, humedad o polvo.
31. No utilice el ventilador en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
32. Esta máquina tiene un fuerte efecto humidificador, por lo que no debe utilizarse en un entorno cerrado. Si se utiliza en un entorno cerrado, desactive la función de aire frío.
33. Esta máquina no debe colocarse a altas temperaturas ni a temperaturas ultrabajas. El agua del depósito de agua en la temporada cálida y estival se deteriora fácilmente y produce olores. Preste atención a la renovación del agua.
34. Cuando sea necesario embalarla y almacenarla, se debe poner en funcionamiento con aire normal durante un tiempo para que el evaporador se seque completamente y evitar así el olor del evaporador debido a la superficie húmeda.
35. Evite el contacto con las piezas móviles del ventilador, no introduzca ni permita que entren objetos extraños en la salida de aire, ya que esto podría causar daños en el equipo o crear peligro.
36. No coloque el ventilador directamente debajo de una toma de corriente, ya que corre el riesgo de que el cable sea succionado.
37. Cuando el ventilador esté oscilando, no lo gire manualmente para evitar daños.
38. Apague siempre la fuente de alimentación antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente para evitar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

39. Para desconectarlo, agarre el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma de corriente, nunca tire del cable. No retuerza ni tire del cable de alimentación.
40. No desenchufe el ventilador con las manos mojadas, ya que existe peligro de descarga eléctrica.
41. No utilice ningún ventilador con el cable o el enchufe dañados. Deseche el ventilador o llévelo a un servicio técnico autorizado para su revisión o reparación.
42. Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de retirar la rejilla protectora.
43. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad e de estado sólido.
44. Desenchufe o desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
45. **PRECAUCIÓN**: Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar solo de una manera en una toma polarizada. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el enchufe; si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. NO intente anular esta función de seguridad. Si lo hace, podría provocar una descarga eléctrica.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ES

DIAGRAMA DEL PRODUCTO



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
N.º de modelo	CF1000B
Nombre del artículo	ENFRIADOR DE AIRE
Voltaje nominal	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia nominal	70 W
3 velocidades del ventilador	Baja/Media/Alta
3 modos de brisa	Normal/Natural/Sueño
Temporizador máximo	24 horas
Depósito de agua	9 l
Tamaño del paquete	82 x 27 x 26 cm 41 pulgadas

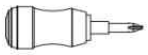
ES

EL PAQUETE INCLUYE

Caja para cristales de hielo (pequeña*2)



Destornillador manual



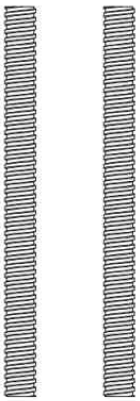
Tornillo



Anillo de retención



Tubo de agua



Caja de cristales de hielo (grande*2)



Placa de sujeción

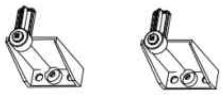


Abrazadera de bomba (pequeña)



Pieza de repuesto

Abrazadera de bomba (grande)



INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA BASE

Paso 1

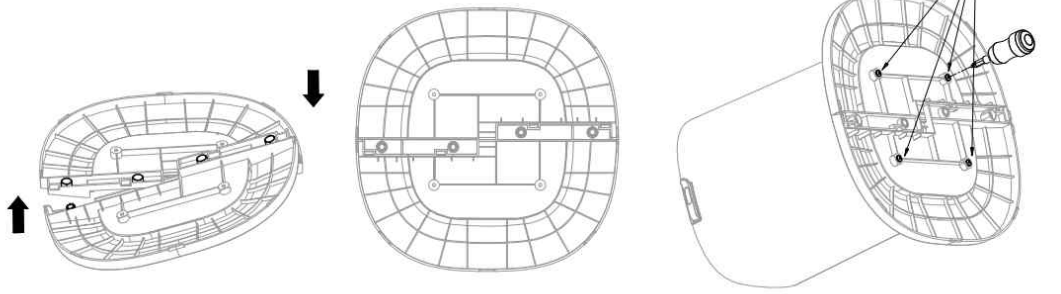
Saque las bases izquierda y derecha de la caja. Primero, fije esta hebilla en cruz y, a continuación, gírela hacia abajo para que los chasis izquierdo y derecho queden planos entre sí.

Paso 2

Alinee los orificios de posicionamiento de la base con las columnas de posicionamiento situadas encima del fuselaje, fíjelas y apriete los tornillos.

Chasis izquierdo/derecho

Tornillos



INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DESMONTAJE DEL DEPÓSITO DE AGUA

Paso 1

Coloque el tubo de agua en el orificio de agua y apriete con el circlip.

Paso 2

Gire las dos abrazaderas de la bomba (pequeñas) y extraiga la bomba de agua de la parte inferior.

Paso 3

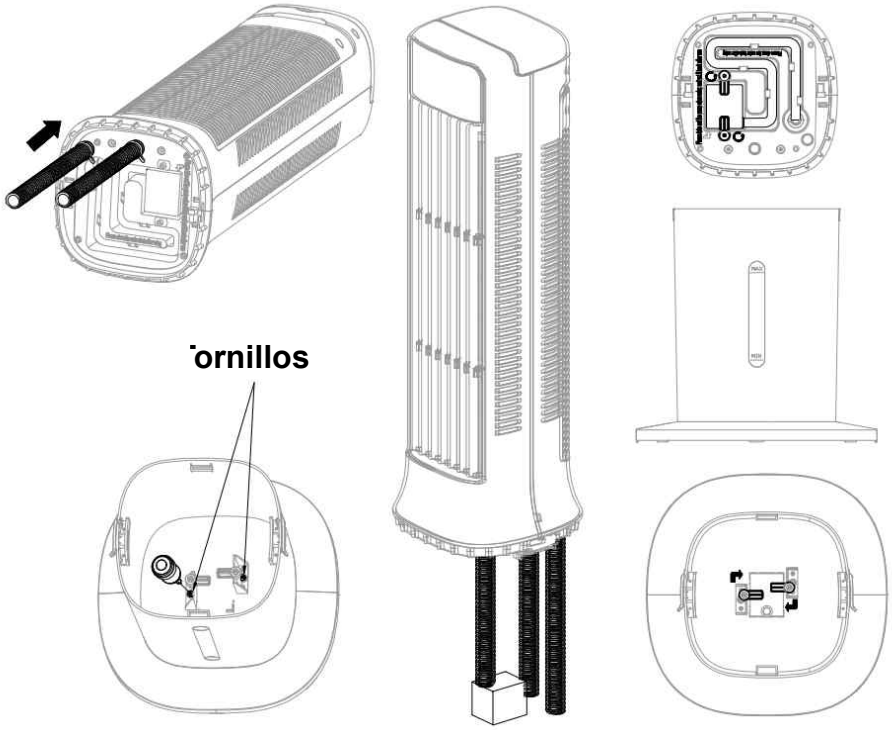
Utilice un destornillador manual para apretar los dos tornillos del interior del depósito de agua.

Paso 4

Gire las dos abrazaderas de la bomba (grandes) y fije la bomba de agua al depósito de agua.

Paso 5

Cuando limpie, saque la bomba de agua del depósito y fíjela a la parte inferior girando las dos ruedas pequeñas.



USO DE LA CAJA DE CRISTALES DE HIELO

La caja de cristales de hielo mantiene el frío y absorbe lentamente el calor del agua. Esto reduce la temperatura del agua del depósito y el aire que sale se enfría hasta que se satura la capacidad de absorción de calor de la caja de cristales de hielo.

1. Si utiliza la caja de cristales de hielo por primera vez: Abra la tapa, llénela de agua hasta el nivel máximo y vuelva a cerrarla (véase la figura A).
2. Coloque la caja de cristales de hielo en el compartimento del congelador del frigorífico y congélela durante al menos cuatro horas hasta que esté completamente congelada.

3. Retire el recipiente de cristales de hielo ya congelado y colóquelo en el depósito de agua para bajar la temperatura del agua (véase la figura B).
4. La caja de cristales de hielo se puede reutilizar. Con el tiempo, el efecto refrigerante de la caja de cristales de hielo disminuye gradualmente. En ese momento, la caja de cristales de hielo se puede volver a colocar en el compartimento del congelador del frigorífico para restaurar el efecto refrigerante.

Notas: ¡Está prohibido comer los cristales de hielo de la caja de cristales de hielo! No utilice la caja de cristales de hielo como juguete para niños, a fin de evitar que los niños la coman accidentalmente.

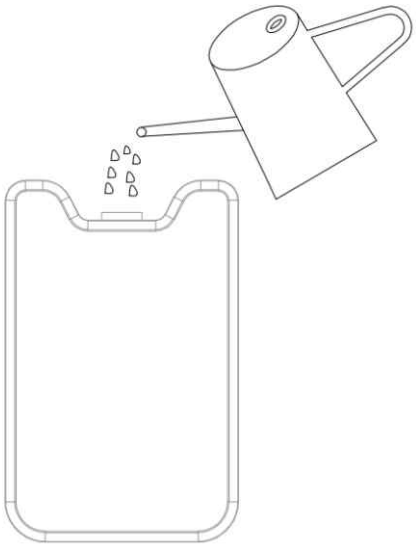


Figura A

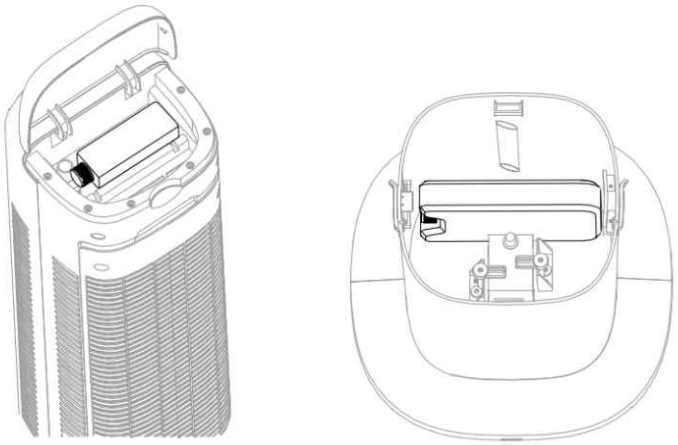


Figura B

LLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

Puede añadir agua a través del depósito de agua superior y el depósito de agua.

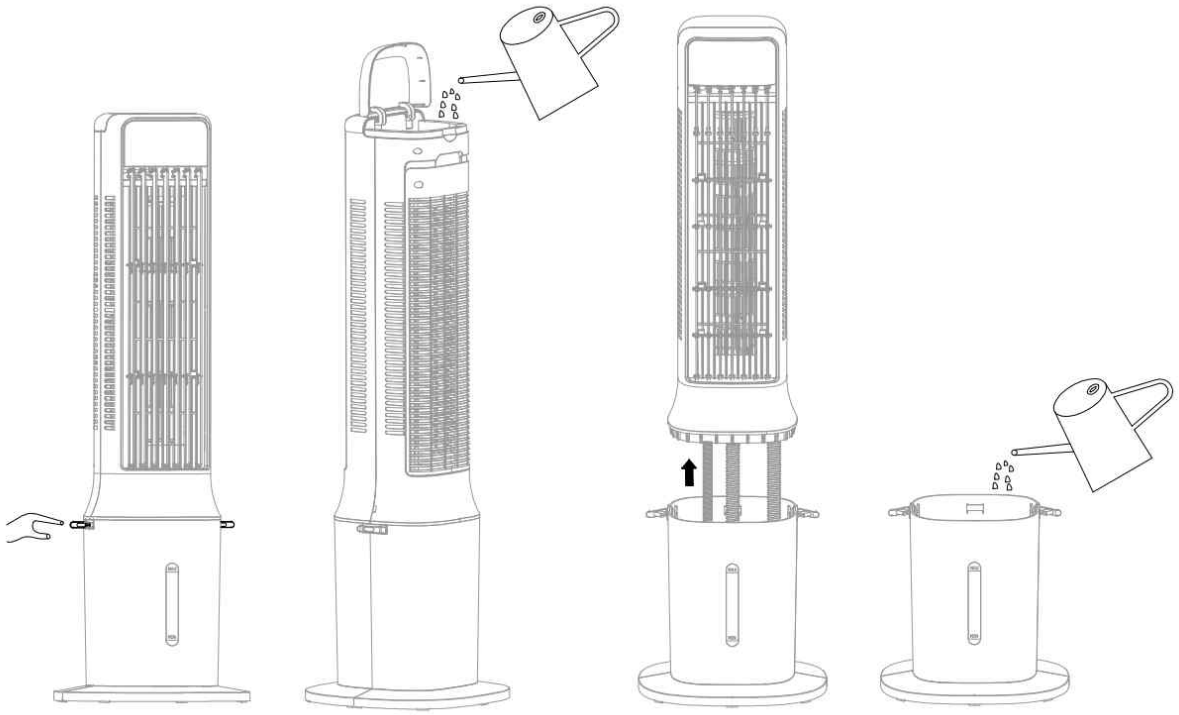
- Abra la tapa del depósito de agua superior y añada agua.
- Tire de las placas de sujeción derecha e izquierda, abra el depósito de agua y añada agua.

ATENCIÓN: observe el nivel de agua a través de la ventana de nivel de agua, controle el aumento de agua y preste atención a los siguientes puntos al añadir agua.

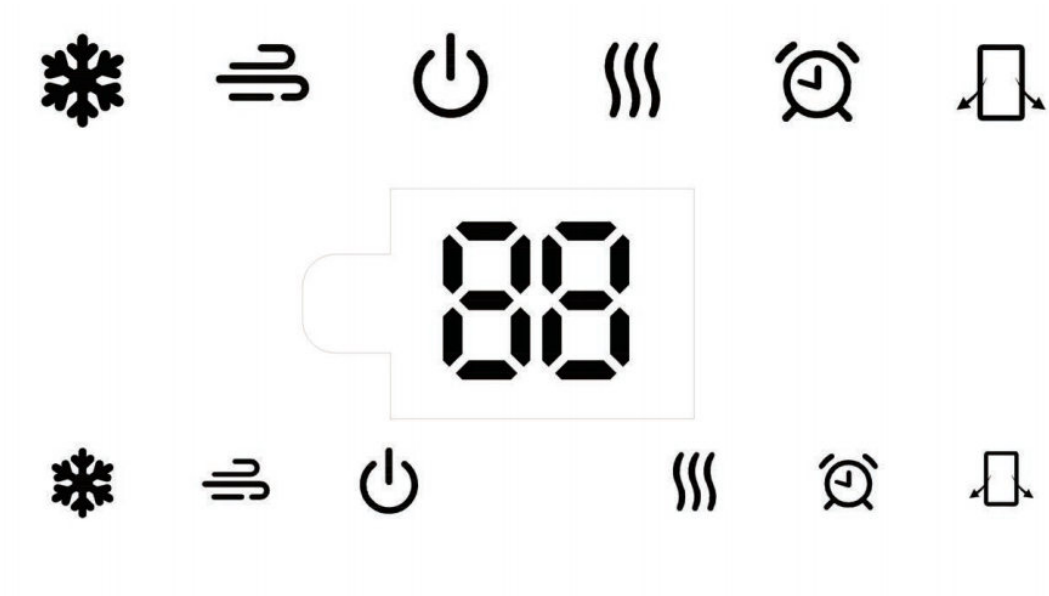
Por su salud y la de su familia, debe utilizar agua limpia del grifo y desenchufar el aparato antes de añadir agua.

- No salpique agua sobre el motor y las piezas circundantes para evitar accidentes por fugas.
- Asegúrese de que el nivel de agua en el depósito esté entre el nivel mínimo (indicado por «Min») y el nivel máximo (indicado por «Max»).
- Reduzca la velocidad de llenado si desea añadir agua desde el depósito superior, ya que de lo contrario es fácil que se derrame el agua.

ES



PANEL DE CONTROL



Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada y enchúfelo a la toma de corriente. La luz indicadora de encendido muestra que el aparato está en modo de espera.

Botón ON/OFF:

Pulse el botón para encender o apagar el enfriador de aire. Después de encenderlo, el enfriador de aire comienza

a funcionar en modo normal con viento bajo (F1) y muestra la temperatura ambiente actual.

Botón de velocidad:

Pulse este botón para cambiar la velocidad entre baja (F1), media (F2) y alta (F3).

Botón de modo:

Pulse este botón para cambiar el modo del ventilador entre modo normal/modo natural (AL) y modo reposo (SP).

Botón de refrigeración:

Pulse este botón para abrir o cerrar el sistema de refrigeración.

Botón del temporizador:

Pulse este botón para ajustar el temporizador entre 1 y 24 horas.

Botón Swing:

Pulse este botón para controlar el balanceo hacia la izquierda y hacia la derecha, y vuelva a pulsarlo para detener el balanceo.

Otras funciones:

Función de protección del nivel de agua: la bomba de agua se cerrará automáticamente y dejará de bombear cuando se active el modo de aire frío, cuando no haya agua o cuando el nivel de agua sea demasiado bajo.

Función de apagado automático de la pantalla: Cuando el producto está en funcionamiento, la luz de la pantalla se apagará automáticamente después de unos 5 minutos y la pantalla se apagará. Además, puede pulsar cualquier botón para activar la pantalla.

MANDO A DISTANCIA: INSTRUCCIONES DE USO

Por motivos de seguridad en el transporte, las pilas no se incluyen en el embalaje.

Por favor, prepare usted mismo 2 pilas AAA de 1,5 V.



1. ENCENDIDO/APAGADO: Botón de encendido principal
2. VELOCIDAD: Velocidad del viento baja (F1), media (F2) y alta (F3) para seleccionar
3. TEMPORIZADOR: Ajuste del temporizador de 1 a 24 horas
4. REFRIGERACIÓN: abre o cierra el sistema de refrigeración
5. MODO: Modo normal/natural (AL) / sueño (SP) para selección
6. SWING: Función de oscilación

CUIDADO Y LIMPIEZA

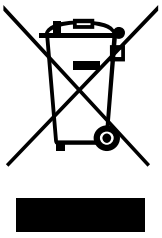
Este aparato requiere poco mantenimiento y no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente repararlo usted mismo. Si necesita reparación, consulte a personal de servicio cualificado.

El ventilador está lubricado de forma permanente y no requerirá lubricación adicional durante toda su vida útil.

PARA LIMPIAR: Antes de limpiar, apague el ventilador y desenchúfelo de la toma de corriente. Limpie el exceso de polvo con un paño sin pelusa. Para garantizar una circulación de aire adecuada al motor, mantenga las rejillas de ventilación situadas en la parte trasera de la carcasa del motor libres de acumulación de polvo. Se puede utilizar una manguera de aspiradora para limpiar estas rejillas. No sumerja el ventilador en agua ni en ningún otro líquido.

PARA GUARDARLO: Asegúrese de desmontar y limpiar el ventilador antes de guardarlo. Conserve el embalaje original para guardar el ventilador. Guarde siempre el ventilador en un lugar seco. No lo guarde nunca mientras esté enchufado. No envuelva nunca el cable alrededor del ventilador y no ejerza presión sobre el cable en el punto donde entra en la carcasa del ventilador, ya que podría desgastarse y romperse.

NOTA SOBRE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje indica los procedimientos de eliminación. Los materiales son reciclables de acuerdo con sus respectivos símbolos. Mediante la reutilización, el reciclaje de materiales o cualquier otra forma de reciclaje de aparatos antiguos, usted está contribuyendo de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente. Pregunte en su ayuntamiento dónde se encuentra el punto de recogida más cercano.

Consumo en modo apagado	P_O	[N/A]	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	0.21	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_O	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

PT

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre seguidas precauções básicas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções antes da utilização.
2. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades fisicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
3. As crianças não devem brincar com o aparelho.
4. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar perigos.
6. 

Limpe o depósito de água de três em três dias.
7. Tenha em atenção que níves elevados de humidade podem favorecer o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
8. Não permita que a área à volta do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer humidade, reduza a saída do humidificador. Se não for possível reduzir o volume de saída do humidificador, utilize o humidificador de forma intermitente. Não permita que materiais absorventes, como carpetes, cortinas, cortinados ou toalhas de mesa, fiquem húmidos.
9. Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e a limpeza.
10. Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
11. Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da utilização seguinte,
12. **AVISO:** Micro-organismos que possam estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado, podem crescer no reservatório de água e ser arrastados para o ar, causando riscos muito graves para a saúde quando a água não é renovada e o dépósito não é limpo correctamente de três em três dias.
13. Esvazie o dépósito e volte a enchê-lo de três em três dias. Antes de o encher de novo, limpe-o com água da torneira limpa ou com agentes de limpeza, se o fabricante assim o exigir. Remova qualquer incrustação, dépósitos ou película que se tenha formado nas paredes do dépósito ou nas superfícies interiores e seque todas as superfícies.
14. Antes da primeira utilização, verifique se a tensão da sua instalação eléctrica está de acordo com os requisitos indicados na placa de características do produto.
15. Utilize esta ventoinha apenas conforme descrito neste manual. Outras utilizações não são recomendadas, pois podem provocar incêndio ou choque eléctrico.
16. Verifique o cabo de alimentação e a ficha quanto a eventuais danos antes da utilização.

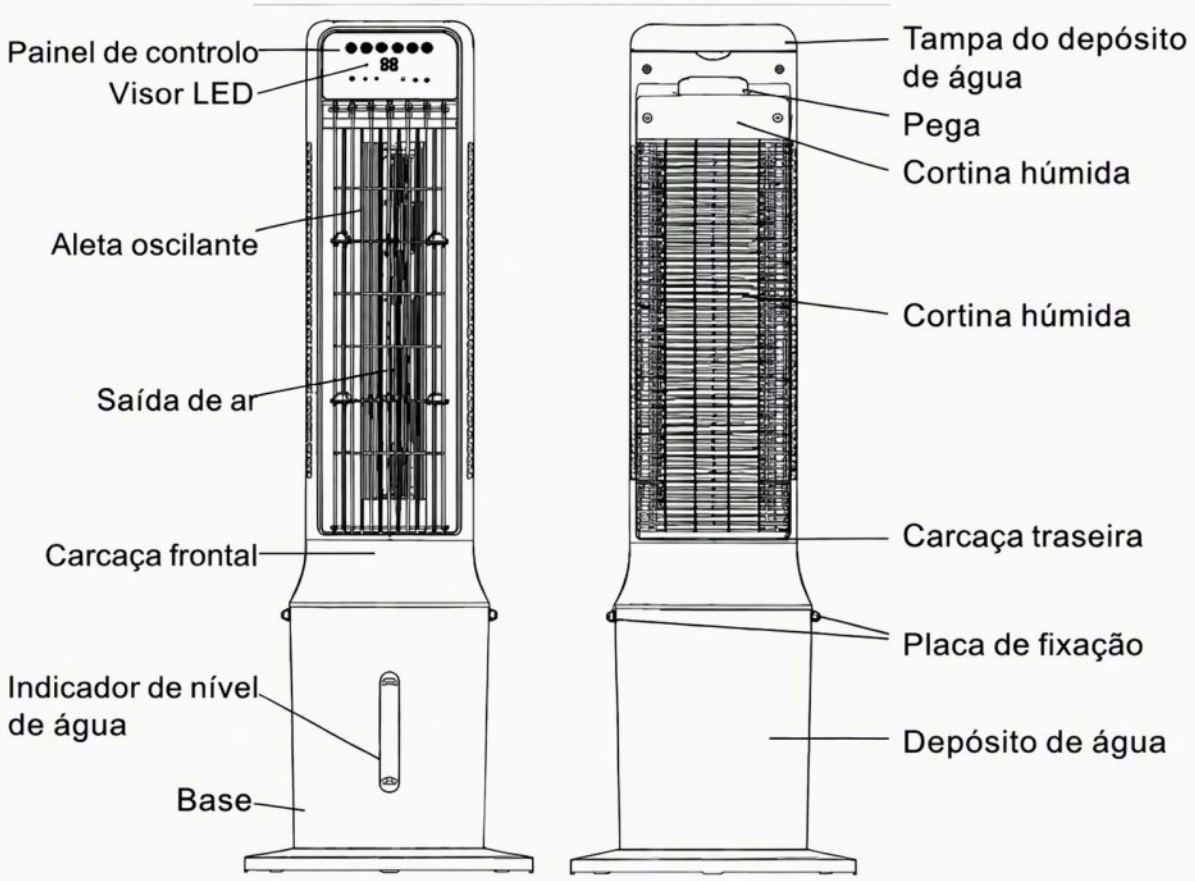
17. Desligue sempre a ventoinha e desligue-a da tomada elétrica quando não estiver a utilizá-la.
18. É necessária precaução quando o aparelho é utilizado perto de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. Crianças com menos de 8 anos não devem operar a ventoinha.
19. Depois de o aparelho estar cheio de água, coloque-o ou mova-o sem o inclinar ou bater nele. Ao mover o aparelho, empurre-o lentamente para evitar que a água transborde; é estritamente proibido virar este aparelho ao contrário ou colocá-lo numa superfície inclinada para prevenir acidentes.
20. Não passe o cabo por baixo de alcatifas. Não cubra o cabo com tapetes, passadeiras ou coberturas semelhantes. Não coloque o cabo por baixo de móveis ou aparelhos; mantenha o cabo afastado de áreas de passagem e onde não possa ser tropeçado.
21. Não coloque objetos pesados em cima do aparelho e não obstrua o fluxo de ar com quaisquer objetos nem coloque nada dentro da abertura de saída de ar da ventoinha.
22. Utilize a ventoinha numa área bem ventilada; quando a utilizar, coloque a ventoinha a pelo menos 8 polegadas de distância de quaisquer paredes para garantir uma circulação de ar adequada.
23. A ventoinha não deve ser colocada imediatamente por baixo ou ao lado de uma cortina. Não utilize em áreas onde as cortinas possam ser sugadas.
24. Para se proteger contra choques elétricos, não coloque a ventoinha, a ficha ou o cabo em água nem pulverize com liquidos.
25. Não mergulhe o aparelho em água nem o lave debaixo da torneira.
26. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha as ligações elétricas à água.
27. Coloque a ventoinha apenas numa superfície dura, plana e seca.
28. Não deixe a ventoinha a funcionar sem vigilância.
29. Não a utilize no exterior.
30. Não a utilize em ambientes com temperatures extremas, humidade ou pó.
31. Não utilize a ventoinha na presença de fumos explosivos e/ou inflamáveis.
32. Este aparelho tem um forte efeito de humidificação; não o utilize num ambiente fechado. Se o utilizar num ambiente fechado, desative a função de ar frio.
33. Este aparelho não deve ser colocado em locais com temperaturas muito elevadas ou muito baixas. A água no depósito de água no tempo quente e no verão deteriora-se facilmente e produz odores. Preste atenção a atualizar a água.
34. Quando a embalagem e o armazenamento forem necessários, deve funcionar com ar normal durante algum tempo para que o evaporador fique completamente seco e para evitar o odor do evaporador devido à superfície húmida.
35. Evite o contacto com as peças móveis da ventoinha; não insira nem permita que objetos estranhos entrem na saída de ar, pois isso pode causar danos no equipamento ou criar perigo.
36. Não coloque a ventoinha diretamente por baixo de uma tomada élétrica, caso corra o risco de o cabo ser sugado.
37. Quando a ventoinha estiver a oscilar, não a rode manualmente para evitar danos.

38. Desligue sempre a alimentação elétrica antes de desligar o cabo de alimentação da tomada elétrica para evitar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
39. Para desligar, agarre na ficha e puxe-a da tomada, nunca puxe pelo cabo. Não torça nem puxe o cabo de alimentação.
40. Não desligue a ventoinha se tiver as mãos molhadas, pois há perigo de choque elétrico.
41. Não utilize nenhuma ventoinha com o cabo ou ficha danificados. Elimine a ventoinha ou devolva-a a um centro de serviço autorizado para exame e/ou reparação.
42. Certifique-se de que a ventoinha está desligada da rede elétrica antes de remover a grelha de proteção.
43. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize esta ventoinha com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
44. Desligue ou desconecte o aparelho da alimentação elétrica antes de o reparar.
45. **CUIDADO:** Este aparelho tem uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga do que a outra). Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha foi concebida para se ajustar apenas de uma forma a uma tomada polarizada; se a ficha não entrar completamente na tomada, inverta a ficha; se ainda assim não entrar, contacte um eletricista qualificado. NÃO tente anular esta característica de segurança. Se o fizer, poderá resultar num choque elétrico.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PT

DIAGRAMA DO PRODUTO



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Modelo n.°	CF1000B
Designação do artigo	CLIMATIZADOR DE AR
Tensão nominal	220-240V~50-60Hz
Potência nominal	70W
3 velocidades do ventilador	Baixa/Média/Alta
3 modos de brisa	Normal/Natural/Sono
Temporizador máximo	24Horas
Depósito de água	9L
Dimensões da embalagem	82x27x26cm 41inch

PT

O PACOTE INCLUI

Caixa de cristais de gelo (pequena*2)



Chave de parafusos manual



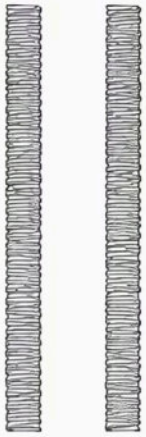
Parafuso



Anilha elástica



Tubo de água



Caixa de cristais de gelo (grande*2)



Placa de fixação

Abraçadeira da bomba (pequena)



peça de substituição

Abraçadeira da bomba (grande)



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA BASE

Passo 1

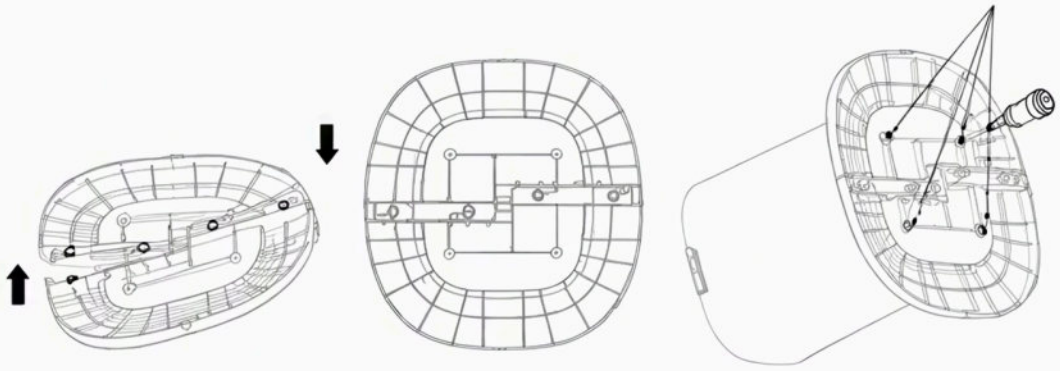
Retire as bases esquerda e direita da caixa. Em primeiro lugar, cruze e aperte esta fivela, e depois rode para baixo para deixar o chassis esquerdo e direito planos um com o outro.

Passo 2

Alinhe os orifícios de posicionamento da base com os pinos de posicionamento acima da fuselagem e aperte os parafusos.

Chassis esquerdo/direito

Parafusos



PT

MONTAGEM E DESMONTAGEM DO DEPÓSITO DE ÁGUA

INSTRUÇÕES

Passo 1

Colocar o tubo de água no orificio de água e fixar com abraçadeira.

Passo 2

Rodar as duas pinças da bomba (pequenas) e, em seguida, retirar a bomba de água pela parte inferior.

Passo 3

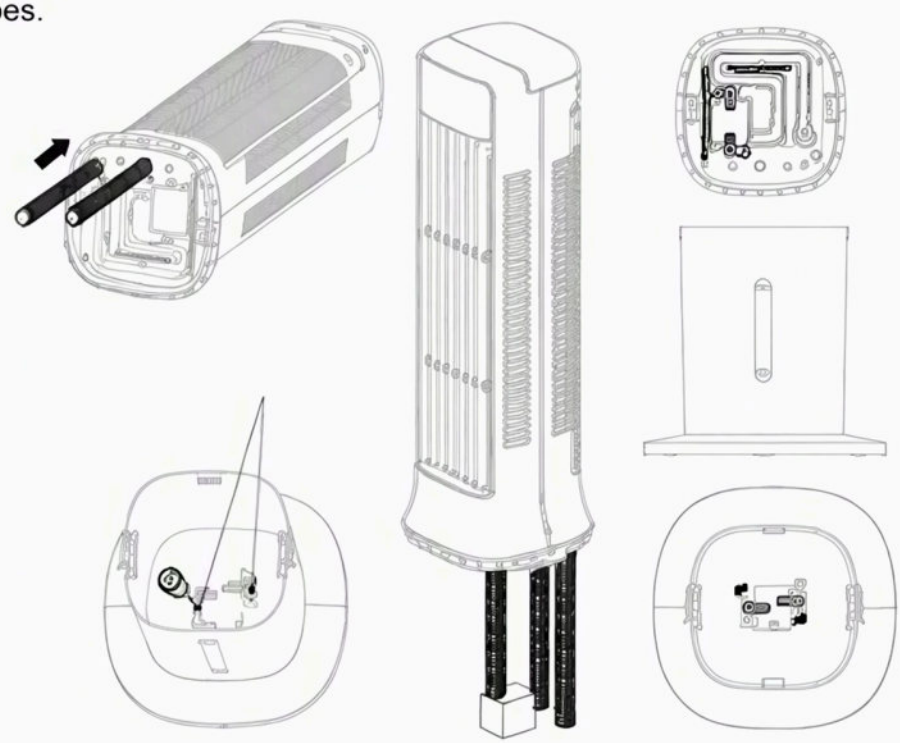
Com uma chave de fendas, apertar os dois parafusos no interior do depósito de água.

Passo 4

Rodar as duas pinças da bomba (grandes) e, em seguida, fixar a bomba de água ao depósito de água.

Passo 5

Ao limpar, retirar a bomba de água do depósito de água e fixá-la na parte inferior com os dois pequenos botões.



UTILIZAÇÃO DA CAIXA DE CRISTAIS DE GELO

A caixa de cristais de gelo pode manter o ar fresco e absorver lentamente o calor na água. Isto reduz a temperatura da água no depósito e o ar insuflado torna-se mais fresco até que a capacidade de absorção de calor da caixa de cristais de gelo fique saturada.

1. Se estiver a utilizar a caixa de cristais de gelo pela primeira vez: abrir a tampa, encher de água até ao nível máximo e fechar novamente a tampa (ver Figura A).

2. Coloque a caixa do cristal de gelo no compartimento do congelador do frigorífico e congele-a durante, pelo menos, quatro horas até ficar completamente congelada.
3. Retire a caixa do cristal de gelo já congelada e coloque-a no depósito de água para reduzir a temperatura da água (consulte a Figura B).
4. A caixa do cristal de gelo pode ser reutilizada. Com o tempo, o efeito de arrefecimento da caixa do cristal de gelo diminui gradualmente. A partir desse momento, pode voltar a colocar a caixa do cristal de gelo no compartimento do congelador do frigorífico para restaurar o efeito de arrefecimento.

Notas: é proibido comer os cristais de gelo da caixa do cristal de gelo! Não utilize a caixa do cristal de gelo como brinquedo para crianças, para evitar que as crianças os comam acidentalmente!

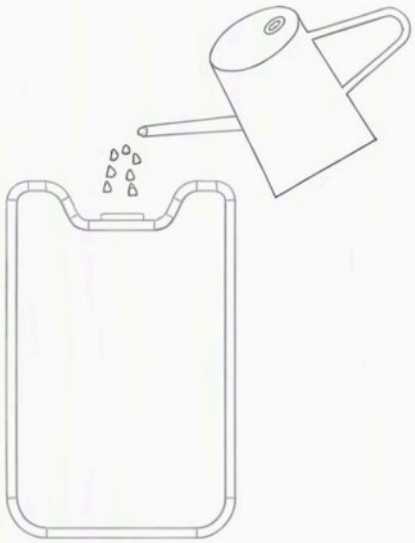


Figura A

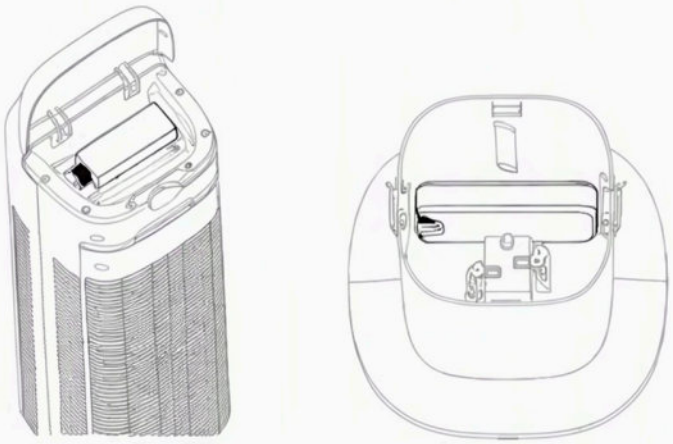


Figura B

ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA

Pode adicionar água através do depósito de água superior e do depósito de água.

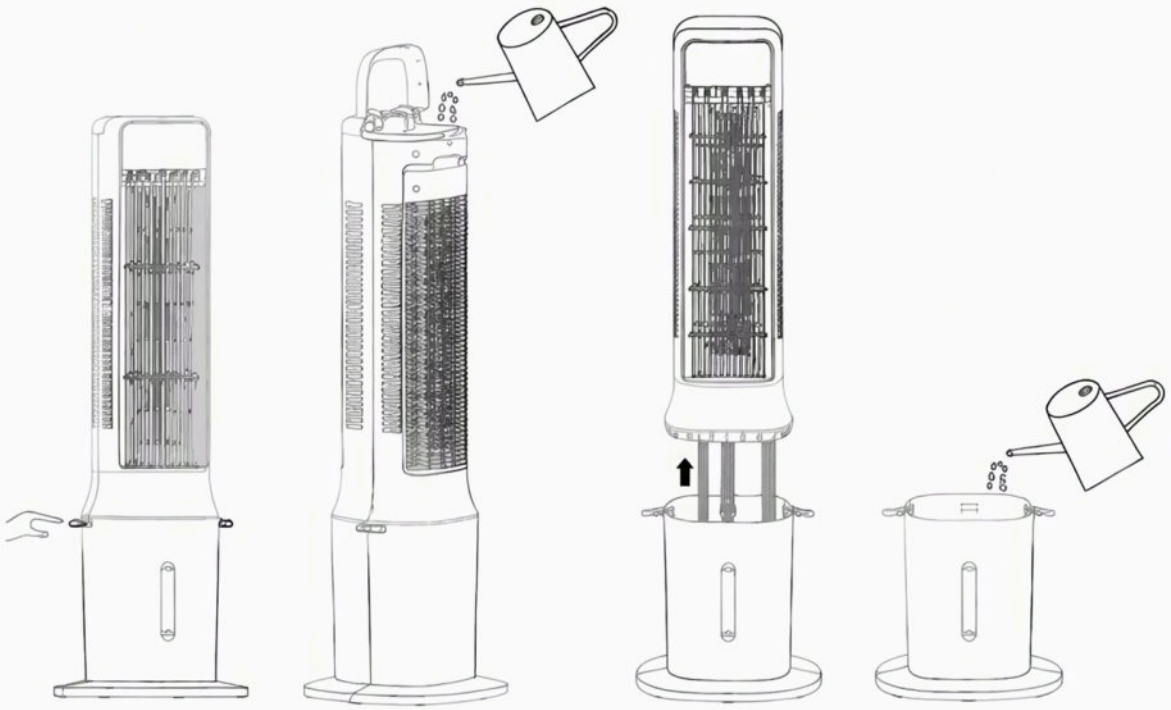
- Abra a tampa do depósito de água superior e adicione água.
- Puxe para a direita e para a esquerda a placa de fixação e abra o depósito de água e adicione água.

ATENÇÃO: observe o nível da água através da janela de nível da água, controle o aumento da água e tenha atenção aos seguintes pontos ao adicionar água.

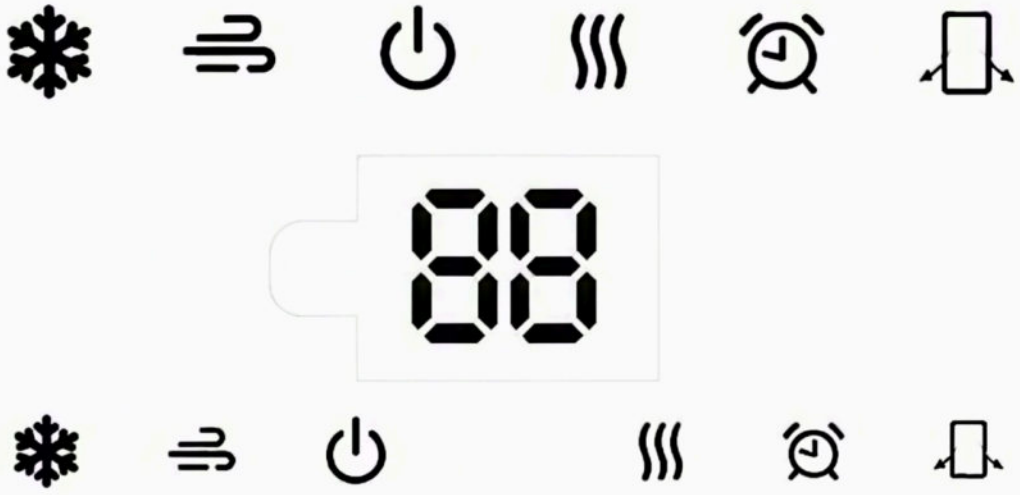
Para sua saúde e da sua família, deve utilizar sempre água da torneira limpa e desligar o aparelho antes de adicionar água.

- Não salpique água no motor e nas partes circundantes para evitar acidentes de fuga.
- Certifique-se de que o nível da água no depósito está entre o nível mínimo (indicado por "Min") e o nível máximo (indicado por "Max").
- Se pretender adicionar água a partir do depósito superior, reduza a velocidade de adição de água; caso contrário, é fácil entornar a água.

PT



PAINEL DE CONTROLO



Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e nivelada e ligue-o à tomada. A luz indicadora de alimentação indica que o aparelho está em modo de espera.

Botão LIGAR/DESLIGAR:

Prima o botão para ligar ou desligar o climatizador de ar. Após ligar, o climatizador de ar começa a funcionar no modo normal com vento baixo (F1) e mostra a temperatura ambiente atual.

PT

Botão de Velocidade:

Prima este botão para alterar a velocidade entre Baixa (F1) / Média (F2) / Alta (F3).

Botão de Modo:

Prima este botão para alterar o modo do ventilador entre modo normal/modo natural (AL) e modo de suspensão (SP).

Botão de Arrefecimento:

Prima este botão para abrir ou fechar o sistema de arrefecimento.

Botão do Temporizador:

Prima aste botão para definir o temporizador até 1-24 horas.

Botão de Oscilação:

Prima aste botão para controlar a oscilação para a esquerda e para a direita e prima novamente para parar a oscilação.

Oltras funcionalidaties:

Funcionalidade de proteção do nível de água: A bomba de água fecha-se automaticamente e deixa de bombear quando o modo de ar frio é ativado, quando não há água ou quando o nível de água está demasiado baixo.

Funcionalidade de desligar automaticamente o ecrã: Quando o produto está a funcionar, a luz no ecrã desliga-se automaticamente após cerca de 5 minutos; o ecrã desliga-se. Além disso, pode premir qualquer botão para ativar o ecrã.

CONTROLO REMOTO: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Devido a razões de segurança no transporte, as pilhas não estão incluídas na embalagem. Prepare 2 pilhas AAA de 1,5V por sua conta.



1. LIGAR/DESLIGAR: Botão principal de alimentação
2. VELOCIDADE: Seleção da velocidade do vento Baixa (F1), Média (F2), Alta (F3)
3. TEMPORIZADOR: Definir o temporizador de 1 a 24 horas
4. ARREFECIMENTO: Abrir ou fechar o sistema de arrefecimento
5. MODO: Seleção do modo Normal/Natural (AL) / Suspensão (SP)
6. OSCILAÇÃO: Função de oscilação

PT

CUIDADOS E LIMPEZA

Este aparelho necessita de pouca manutenção e não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não tente repará-lo você próprio. Consulte pessoal de assistência qualificado se for necessária assistência técnica.

A ventoinha está permanentemente lubrificada e não requer lubrificação adicional durante toda a vida útil da ventoinha.

PARA LIMPAR: Antes de limpar, desligue a ventoinha e retire a ficha da tomada elétrica. Limpe o excesso de pó com um pano sem cotão. Para assegurar uma circulação de ar adequada para o motor, mantenha as aberturas localizadas na parte traseira da caixa do motor livres de acumulação de pó. Pode utilizar um tubo de aspirador para limpar estas aberturas. Não mergulhe a ventoinha em água ou qualquer outro liquido.

PARA ARMAZENAR: Certifique-se de que desmonta e limpa a ventoinha antes de a guardar. Guarde a embalagem original para armazenar a ventoinha. Guarde sempre a ventoinha num local seco. Nunca a guarde enquanto ainda estiver ligada à tomada elétrica. Nunca enrole o cabo firmemente à volta da ventoinha e não coloque qualquer tensão no cabo no ponto onde entra na caixa da ventoinha, pois isso pode fazer com que o cabo se desgaste e se parta.

NOTA RELATIVA À PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil, devendo ser entregue num centro de recolha para a reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. O símbolo no produto, nas instruções de funcionamento ou na embalagem indica este procedimento de eliminação. Os materiais são recicláveis de acordo com os respetivos símbolos. Através da reutilização, reciclagem de materiais ou outras formas de reciclagem de aparelhos antigos, está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. Informe-se junto da sua câmara municipal sobre o local onde se encontra o centro de recolha mais próximo.

Consumo de energia em modo desligado	P_o	[N/A]	W
Consumo de energia em modo de espera	P_{SB}	0.21	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar no modo desligado automaticamente	T_o	[N/A]	Min
Tempo para entrar no modo de espera automaticamente	T_{SB}	[N/A]	Min

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern, darunter die folgenden:

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. 

Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage.
6. Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
7. Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
8. Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
9. Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
10. Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
11. **WARNUNG**: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
12. Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob Ihre Spannung den Anforderungen auf dem Typenschild des Produkts entspricht.
13. Verwenden Sie diesen Ventilator nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Andere Verwendungszwecke werden nicht empfohlen, da sie zu Bränden oder Stromschlägen führen können.

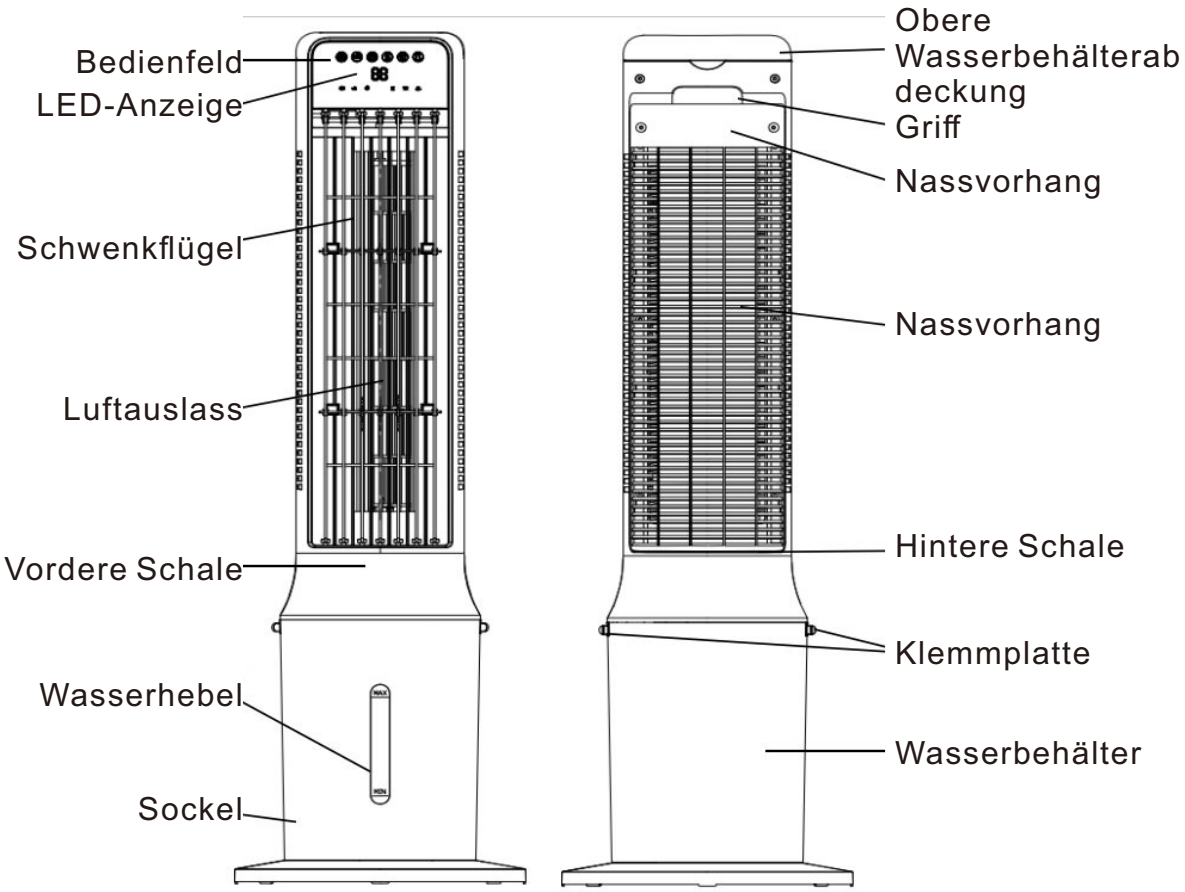
14. Bitte überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker vor der Verwendung auf Beschädigungen.
15. Schalten Sie den Ventilator immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn er nicht verwendet wird.
16. Bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern ist Vorsicht geboten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 8 Jahren sollten den Ventilator nicht bedienen.
17. Nachdem das Gerät mit Wasser befüllt wurde, stellen Sie es auf oder bewegen Sie es, ohne es zu kippen oder anzustoßen. Wenn Sie das Gerät bewegen, schieben Sie es bitte langsam, um ein Überlaufen des Wassers zu verhindern. Es ist strengstens verboten, das Gerät umzudrehen oder auf einem geneigten Untergrund aufzustellen, um Unfälle zu vermeiden.
18. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten, sondern halten Sie es von Durchgangsbereichen fern und so, dass niemand darüber stolpern kann.
19. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät und behindern Sie den Luftstrom nicht mit Gegenständen oder Gegenständen, die in die Lüfteröffnung gelangen könnten.
20. Verwenden Sie den Ventilator in einem gut belüfteten Bereich. Stellen Sie den Ventilator während des Betriebs mindestens 20 cm von Wänden entfernt auf, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom zu gewährleisten.
21. Der Ventilator darf nicht unmittelbar unter oder neben einem Vorhang aufgestellt werden. Verwenden Sie ihn nicht in Bereichen, in denen Vorhänge angesaugt werden könnten.
22. Um einen Stromschlag zu vermeiden, stellen Sie den Ventilator nicht in ein Fenster, stecken Sie den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser und besprühen Sie ihn nicht mit Flüssigkeiten.
23. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
24. Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, setzen Sie elektrische Anschlüsse keinem Wasser aus.
25. Stellen Sie den Ventilator nur auf einen harten, ebenen und trockenen Boden.
26. Lassen Sie den Ventilator nicht unbeaufsichtigt laufen.
27. Verwenden Sie ihn nicht im Freien.
28. Verwenden Sie ihn nicht bei extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder in staubigen Umgebungen.
29. Betreiben Sie den Ventilator nicht in Gegenwart von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen.
30. Dieses Gerät hat eine starke Befeuchtungswirkung, bitte verwenden Sie es nicht in geschlossenen Räumen. Wenn Sie es in geschlossenen Räumen verwenden, schalten Sie bitte die Kaltluftfunktion aus.
31. Dieses Gerät sollte nicht bei hohen oder extrem niedrigen Temperaturen aufgestellt werden. Das Wasser im Wassertank kann in der heißen Jahreszeit und im Sommer leicht verderben und Gerüche entwickeln. Achten Sie bitte darauf, das Wasser regelmäßig zu wechseln.

32. Wenn eine Verpackung und Lagerung erforderlich ist, sollte das Gerät eine Zeit lang mit normaler Luft betrieben werden, damit der Verdampfer vollständig getrocknet wird und keine Gerüche aufgrund einer feuchten Oberfläche entstehen.
33. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Ventilatorteilen, stecken Sie keine Fremdkörper in den Luftauslass und lassen Sie keine Fremdkörper in den Luftauslass gelangen, da dies zu Schäden am Gerät oder zu Gefahren führen kann.
34. Stellen Sie den Ventilator nicht direkt unter eine Steckdose, da sonst die Gefahr besteht, dass das Kabel angesaugt wird.
35. Wenn der Ventilator oszilliert, drehen Sie ihn nicht manuell, um Schäden zu vermeiden.
36. Schalten Sie immer zuerst die Stromversorgung aus, bevor Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, um Kurzschlüsse, Brände oder Stromschläge zu vermeiden.
37. Zum Trennen der Verbindung fassen Sie den Stecker und ziehen Sie ihn aus der Steckdose, ziehen Sie niemals am Kabel. Verdrehen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht.
38. Ziehen Sie den Stecker des Ventilators nicht mit nassen Händen aus der Steckdose, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
39. Betreiben Sie keinen Ventilator mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Entsorgen Sie den Ventilator oder bringen Sie ihn zu einer autorisierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
40. Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzabdeckung entfernen.
41. Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Halbleiter-Drehzahl .
42. Bitte ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker oder trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
43. **VORSICHT**: Dieses Gerät verfügt über einen polarisierten Stecker (eine Klinge ist breiter als die andere). Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, passt dieser Stecker nur in einer Richtung in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Versuchen Sie NICHT, diese Sicherheitsvorrichtung zu umgehen. Dies könnte zu einem Stromschlag führen.

LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN

DE

PRODUKTDIAGRAMM

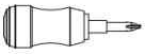


TECHNISCHE DATEN	
Modell-Nr.	CF1000B
Artikelbezeichnung	LUFTKÜHLER
Nennspannung	220–240 V ~ 50–60 Hz
Nennleistung	70 W
3 Lüftergeschwindigkeiten	Niedrig/Mittel/Hoch
3 Brise-Modi	Normal/Natürlich/Schlaf
Maximaler Timer	24 Stunden
Wassertank	9 l
Verpackungsgröße	82 x 27 x 26 cm 41 Zoll

DE

LIEFERUMFANG

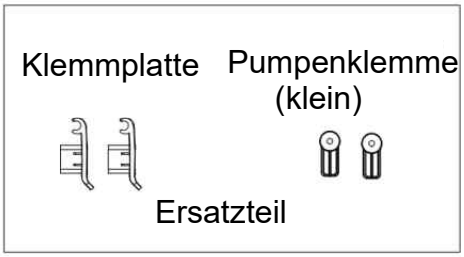
Eiskristallbox (klein*2) Handschraubendreher Schraube Sicherungsring Wasserleitung

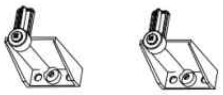



Eiskristallbox (groß*2)





Pumpenklemme (groß)



ANLEITUNG ZUR MONTAGE DER BASIS

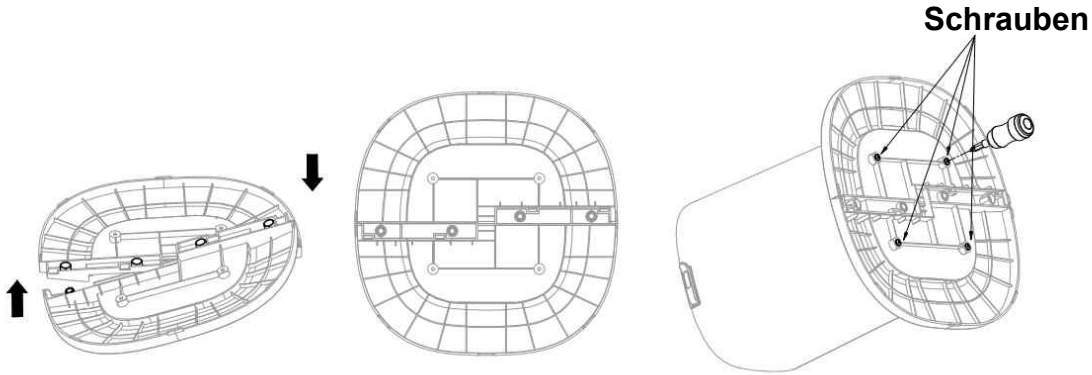
Schritt 1

Nehmen Sie die linke und rechte Basis aus der Verpackung. Befestigen Sie zunächst diese Schnalle und drehen Sie sie dann nach unten, damit das linke und rechte Chassis flach aufeinanderliegen.

Schritt 2

Richten Sie die Positionierungslöcher der Basis mit den Positionierungssäulen über dem Rumpf aus, befestigen Sie sie und ziehen Sie die Schrauben fest.

Linkes/rechtes Chassis



ANLEITUNG ZUM MONTIEREN UND DEMONTIEREN DES WASSERTANKS

Schritt 1

Setzen Sie die Wasserleitung in die Wasseröffnung ein und ziehen Sie sie mit einem Sicherungsring fest.

Schritt 2

Drehen Sie die beiden Pumpenklemmen (klein) und nehmen Sie die Wasserpumpe von unten heraus.

Schritt 3

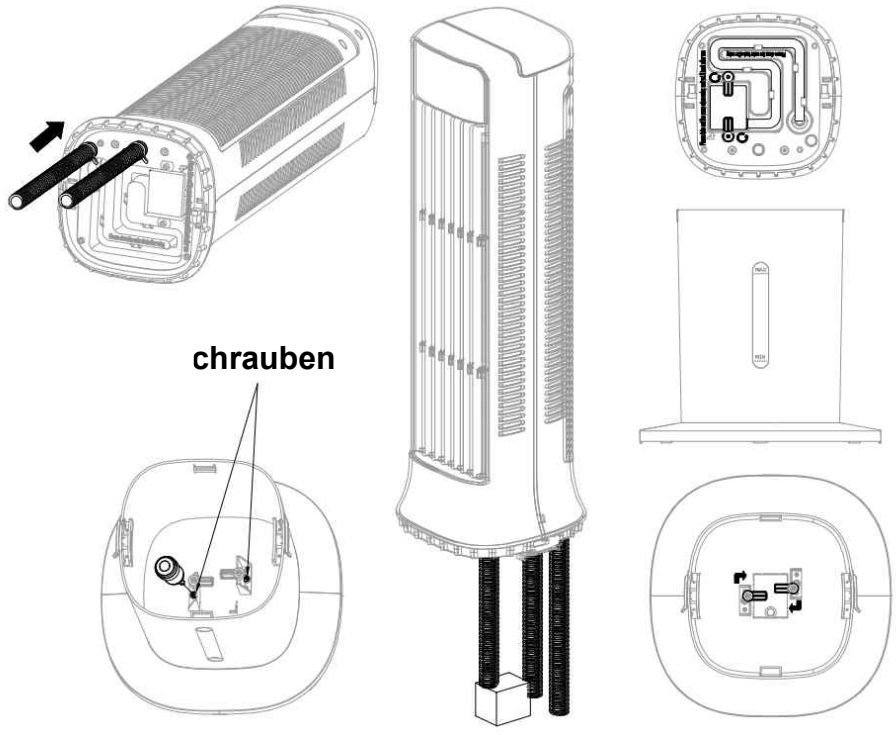
Ziehen Sie die beiden Schrauben im Inneren des Wassertanks mit einem Handschraubendreher fest.

Schritt 4

Drehen Sie die beiden Pumpenklemmen (groß) und befestigen Sie die Wasserpumpe am Wassertank.

Schritt 5

Nehmen Sie zum Reinigen die Wasserpumpe aus dem Wassertank heraus und befestigen Sie sie mit den beiden kleinen Knöpfen am Boden.



VERWENDUNG DER EISKRISTALLBOX

Die Eiskristallbox kann die Kälte speichern und langsam die Wärme aus dem Wasser aufnehmen. Dadurch sinkt die Wassertemperatur im Wassertank und der ausgeblasene Luftstrom wird kühler, bis die Wärmeaufnahmekapazität der Eiskristallbox erschöpft ist.

1. Wenn Sie die Eiskristallbox zum ersten Mal verwenden: Öffnen Sie den Deckel, füllen Sie Wasser bis zur maximalen Füllhöhe ein und schließen Sie den Deckel wieder (siehe Abbildung A).

2. Stellen Sie die Eiskristallbox in das Gefrierfach des Kühlschranks und frieren Sie sie mindestens vier Stunden lang ein, bis sie vollständig gefroren ist.
3. Nehmen Sie den bereits gefrorenen Eiskristallbehälter heraus und legen Sie ihn in den Wassertank, um die Wassertemperatur zu senken (siehe Abbildung B).
4. Die Eiskristallbox kann wiederverwendet werden. Mit der Zeit lässt die Kühlwirkung der Eiskristallbox allmählich nach. In diesem Fall kann die Eiskristallbox wieder in das Gefrierfach des Kühlschranks gelegt werden, um die Kühlwirkung wiederherzustellen.

Hinweise: Es ist verboten, die Eiskristalle in der Eiskristallbox zu essen! Verwenden Sie die Eiskristallbox nicht als Kinderspielzeug, um zu verhindern, dass Kinder sie versehentlich essen!

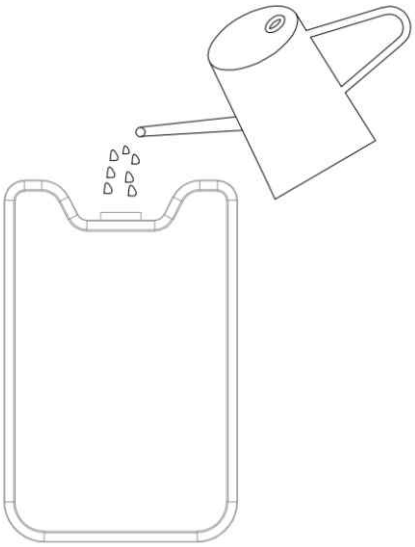


Abbildung A

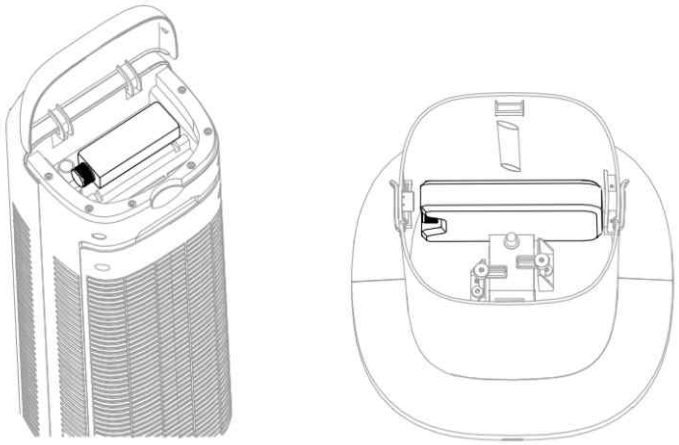


Abbildung B

WASSERTANK BEFÜLLEN

Sie können Wasser über den oberen Wassertank und den Wassertank einfüllen.

- Öffnen Sie den Deckel des oberen Wassertanks und füllen Sie Wasser ein.
- Ziehen Sie die rechte und linke Klemmplatte nach rechts, öffnen Sie den Wassertank und füllen Sie Wasser ein.

ACHTUNG: Beobachten Sie den Wasserstand durch das Wasserstandsfenster,

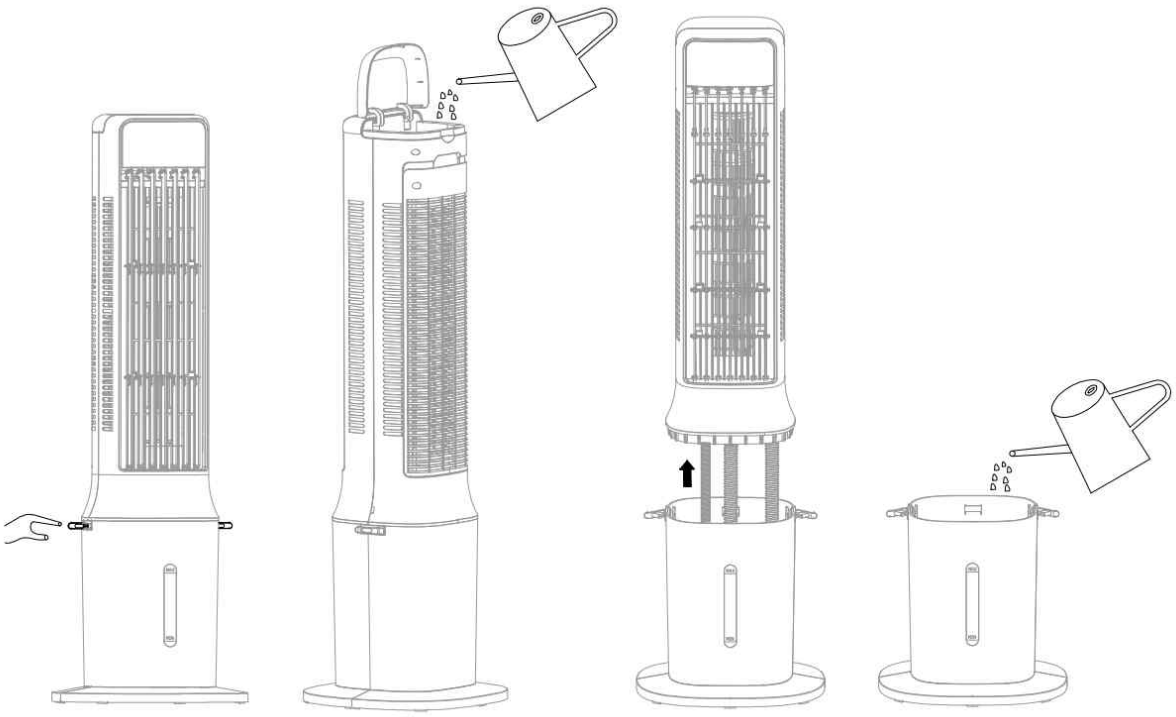
kontrollieren Sie die Wasserzufuhr und beachten Sie beim Einfüllen von Wasser die folgenden Punkte.

Für Ihre Gesundheit und die Ihrer Familie müssen Sie sauberes Leitungswasser verwenden und den Stecker ziehen, bevor Sie Wasser einfüllen.

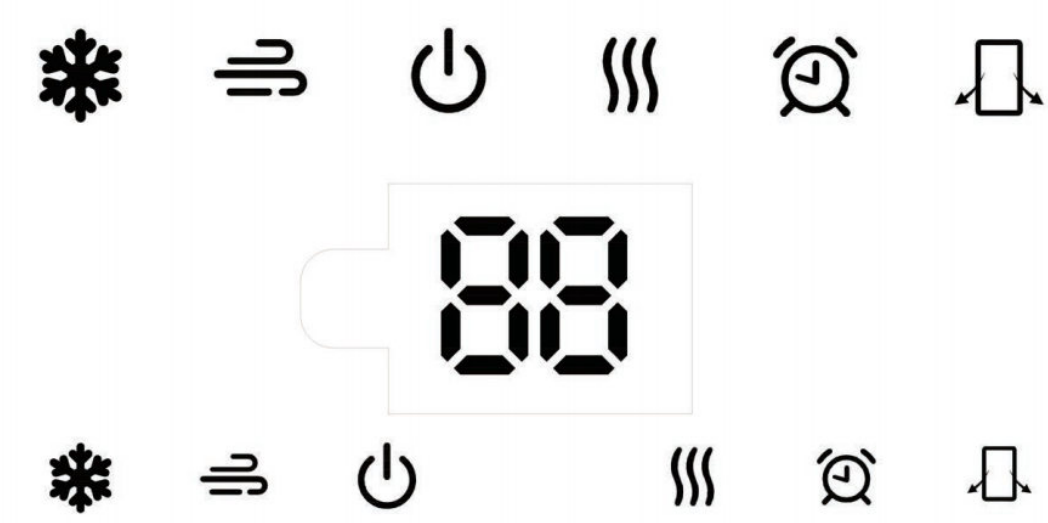
- Spritzen Sie kein Wasser in den Motor und die umliegenden Teile, um Leckagen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Wassertank zwischen dem Mindeststand

(gekennzeichnet mit „Min”) und dem Höchststand (gekennzeichnet mit „Max”) liegt.

- Bitte verlangsamen Sie die Geschwindigkeit beim Einfüllen von Wasser, wenn Sie Wasser aus dem oberen Tank einfüllen möchten, da es sonst leicht zu Verschüttungen kommen kann.



BEDIENFELD



Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche und schließen Sie es an die Steckdose an. Die Betriebsanzeige zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

Ein-/Aus-Taste:

Drücken Sie die Taste, um den Luftkühler ein- oder auszuschalten. Nach dem Einschalten startet der Luftkühler

im Normalmodus mit geringer Windstärke (F1) und zeigt die aktuelle Raumtemperatur an.

DE

Geschwindigkeitstaste:

Drücken Sie diese Taste, um die Geschwindigkeit zwischen Niedrig (F1) / Mittel (F2) / Hoch (F3) zu ändern.

Modus-Taste:

Drücken Sie diese Taste, um den Lüftermodus zwischen Normalmodus/Naturmodus (AL) und Schlafmodus (SP) zu wechseln.

Kühl-Taste:

Drücken Sie diese Taste, um das Kühlsystem zu öffnen oder zu schließen.

Timer-Taste:

Drücken Sie diese Taste, um den Timer auf bis zu 1–24 Stunden einzustellen.

Schwenk-Taste:

Drücken Sie diese Taste, um die Schwenkbewegung nach links und rechts zu steuern, und drücken Sie sie erneut, um die Schwenkbewegung zu stoppen.

Weitere Funktionen:

Wasserstandsschutzfunktion: Die Wasserpumpe schaltet sich automatisch aus und stoppt das Pumpen, wenn der Kaltluftmodus aktiviert ist, wenn kein Wasser vorhanden ist oder wenn der Wasserstand zu niedrig ist.

Automatische Bildschirmabschaltung: Wenn das Produkt in Betrieb ist, schaltet sich die Beleuchtung des Displays nach etwa 5 Minuten automatisch aus und das Display wird ausgeschaltet. Sie können jedoch eine beliebige Taste drücken, um den Bildschirm wieder zu aktivieren.

FERNBEDIENUNG: BENUTZERANLEITUNG

Aus Gründen der Transportsicherheit sind Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.

Bitte besorgen Sie sich selbst 2 Stück 1,5-V-AAA-Batterien.



1. EIN/AUS: Hauptschalter
2. GESCHWINDIGKEIT: Niedrige (F1), mittlere (F2) und hohe (F3) Windgeschwindigkeit zur Auswahl
3. TIMER: Einstellung des Timers von 1 bis 24 Stunden
4. COOL: Öffnen oder Schließen des Kühlsystems
5. MODE: Auswahl zwischen Normal-/Naturmodus (AL) und Schlafmodus (SP)
6. SWING: Schwenkfunktion

PFLEGE UND REINIGUNG

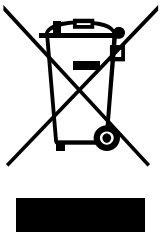
Dieses Gerät erfordert nur wenig Wartung und enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Wartungsbedarf an qualifiziertes Servicepersonal.

Der Ventilator ist dauerhaft geschmiert und benötigt während seiner gesamten Lebensdauer keine zusätzliche Schmierung.

REINIGUNG: Schalten Sie den Ventilator vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wischen Sie überschüssigen Staub mit einem fusselfreien Tuch ab. Um eine ausreichende Luftzirkulation zum Motor zu gewährleisten, halten Sie die Lüftungsöffnungen an der Rückseite des Motorgehäuses frei von Staubansammlungen. Zum Reinigen dieser Lüftungsöffnungen kann ein Staubsaugerschlauch verwendet werden. Tauchen Sie den Ventilator nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

LAGERUNG: Demontieren und reinigen Sie den Ventilator vor der Lagerung. Bewahren Sie die Originalverpackung zur Lagerung des Ventilators auf. Lagern Sie den Ventilator immer an einem trockenen Ort. Lagern Sie ihn niemals, während er noch an die Steckdose angeschlossen ist. Wickeln Sie das Kabel niemals fest um den Ventilator und belasten Sie das Kabel an der Stelle, an der es in das Ventilatorgehäuse eintritt, nicht, da dies zu einem Ausfransen und Brechen des Kabels führen kann.

HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist auf diese Entsorgungsverfahren hin. Die Materialien sind entsprechend den jeweiligen Symbolen recycelbar. Durch die Wiederverwendung, das Materialrecycling oder jede andere Form der Wiederverwertung alter Geräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, wo sich die nächstgelegene Sammelstelle befindet.

Leistung im Aus-Zustand	P_O	[N/A]	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0.21	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_O	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, tra cui:

1. Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
2. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
4. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
6. 

Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.
7. Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
8. Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la potenza dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che materiali assorbenti, come tappeti, tende, tendaggi o tovaglie, si inumidiscano.
9. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
10. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
11. Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
12. **AVVERTENZA**: i microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o riposto possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando gravi rischi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito adeguatamente ogni 3 giorni.
13. Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detergenti se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.
14. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, verificare che la tensione sia conforme ai requisiti indicati sulla targhetta del prodotto.
15. UTILIZZARE questo ventilatore solo come descritto nel presente manuale. Altri usi non sono raccomandati in quanto potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
16. Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati prima dell'uso.
17. Spegnere sempre il ventilatore e scollegarlo dalla presa elettrica quando non è in uso.
18. È necessario prestare attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato in presenza di

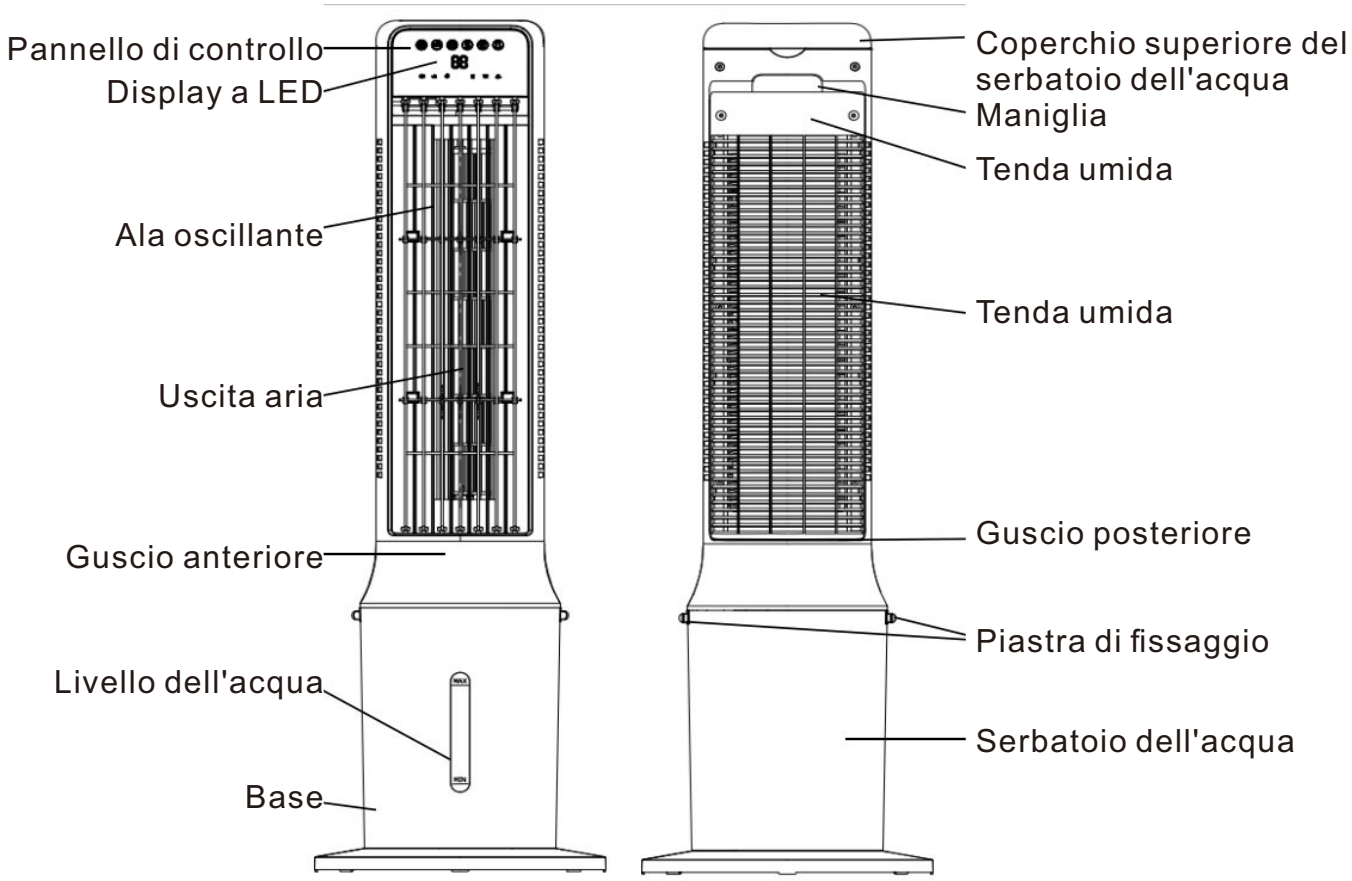
bambini. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. I bambini di età inferiore agli 8 anni non devono utilizzare il ventilatore.

19. Dopo aver riempito la macchina con acqua, posizionarla o spostarla senza inclinarla o urtarla. Quando si sposta la macchina, spingerla lentamente per evitare che l'acqua fuoriesca. È severamente vietato capovolgere la macchina o posizionarla su un terreno in pendenza per evitare incidenti.
20. Non far passare il cavo sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappeti, passatoie o coperture simili. Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici, sistemarlo lontano dalle zone di passaggio e dove non si possa inciampare.
21. Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore della macchina e non ostruire il flusso d'aria con oggetti di alcun tipo né posizionare oggetti all'interno dell'apertura della ventola.
22. Utilizzare il ventilatore in un'area ben ventilata; durante l'uso, posizionare il ventilatore ad almeno 20 cm dalle pareti per garantire un flusso d'aria adeguato.
23. Il ventilatore non deve essere posizionato immediatamente sotto o accanto a una tenda. Non utilizzare in aree in cui le tende potrebbero essere risucchiate.
24. Per proteggersi da scosse elettriche, non posizionare il ventilatore vicino a finestre, prese di corrente o cavi bagnati e non spruzzarlo con liquidi.
25. Non immergere l'apparecchio in acqua né sciacquarlo sotto il rubinetto.
26. Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre i collegamenti elettrici all'acqua.
27. Posizionare il ventilatore solo su un pavimento duro, piatto e asciutto.
28. Non lasciare il ventilatore in funzione incustodito.
29. Non utilizzarlo all'aperto.
30. Non utilizzarlo in condizioni di temperature estreme, umidità o ambienti polverosi.
31. Non utilizzare il ventilatore in presenza di fumi esplosivi e/o infiammabili.
32. Questa macchina ha un forte effetto umidificante, si prega di non utilizzarla in un ambiente chiuso. Se la si utilizza in un ambiente chiuso, si prega di disattivare la funzione aria fredda.
33. Questa macchina non deve essere collocata ad alte temperature o a temperature estremamente basse. L'acqua nel serbatoio durante la stagione calda e estiva è soggetta a deteriorarsi e produrre odori. Prestare attenzione a sostituire l'acqua.
34. Quando è necessario imballare e conservare la macchina, farla funzionare con aria normale per un certo periodo di tempo in modo che l'evaporatore sia completamente asciutto per evitare odori dovuti alla superficie bagnata.
35. Evitare il contatto con le parti mobili della ventola, non inserire né consentire l'ingresso di oggetti estranei nella presa d'aria, poiché ciò potrebbe causare danni all'apparecchiatura o creare pericoli.
36. Non posizionare il ventilatore direttamente sotto una presa di corrente, poiché si rischia che il cavo venga risucchiato.
37. Quando la ventola è in oscillazione, non ruotarla manualmente per evitare danni.
38. Spegnere sempre l'alimentazione prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica per evitare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.

39. Per scollegarlo, afferrare la spina ed estrarla dalla presa a muro, non tirare mai il cavo. Non torcere o tirare il cavo di alimentazione.
40. Non scollegare il ventilatore con le mani bagnate, poiché sussiste il pericolo di scossa elettrica.
41. Non utilizzare ventilatori con cavo o spina danneggiati. Smaltire il ventilatore o restituirlo a un centro di assistenza autorizzato per un controllo e/o una riparazione.
42. Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di rimuovere la protezione.
43. Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non utilizzare questo ventilatore con dispositivi di controllo della velocità a stato solido .
44. Scollegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di effettuare la manutenzione.
45. **ATTENZIONE**: questo apparecchio è dotato di una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina è progettata per inserirsi in un solo modo in una presa polarizzata; se la spina non si inserisce completamente nella presa, capovolgerla; se continua a non inserirsi, contattare un elettricista qualificato. NON tentare di eludere questa funzione di sicurezza. Ciò potrebbe causare il rischio di scosse elettriche.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DIAGRAMMA DEL PRODOTTO



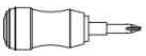
SPECIFICHE TECNICHE	
Modello n.	CF1000B
Nome articolo	RAFFREDDATORE AD ARIA
Tensione nominale	220-240 V~50-60 Hz
Potenza nominale	70 W
3 velocità della ventola	Bassa/Media/Alta
3 modalità di ventilazione	Normale/Naturale/Sleep
Timer massimo	24 ore
Serbatoio dell'acqua	9 L
Dimensioni confezione	82 x 27 x 26 cm 41 pollici

LA CONFEZIONE INCLUDE

Scatola per cristalli di ghiaccio (piccola*2)



Cacciavite manuale



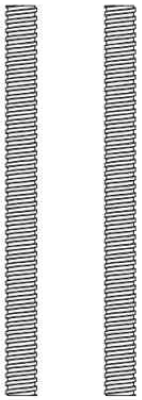
Vite



Anello elastico



Tubo dell'acqua



Scatola per cristalli di ghiaccio (grande*2)



Piastra di fissaggio

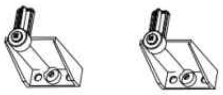


Morsetto per pompa (piccolo)



Parte di ricambio

Morsetto per pompa (grande)



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLA BASE

Fase 1

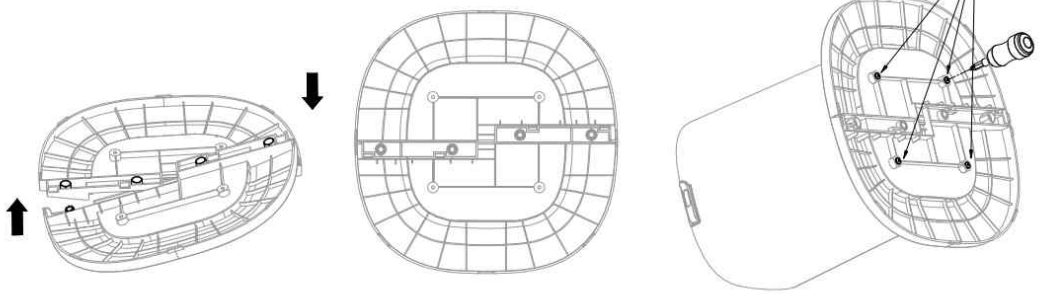
Estraete le basi sinistra e destra dalla scatola. Fissate prima questa fibbia con un movimento incrociato, quindi ruotate verso il basso per allineare il telaio sinistro e quello destro.

Passaggio 2

Allineare i fori di posizionamento della base con le colonne di posizionamento sopra la fusoliera, fissare e serrare le viti.

Telaio sinistro/destro

Viti



ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LO SMONTAGGIO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Fase 1

Inserire il tubo dell'acqua nel foro dell'acqua e serrare con l'anello elastico.

Fase 2

Ruotare i due morsetti della pompa (piccoli), quindi estrarre la pompa dell'acqua dalla parte inferiore.

Fase 3

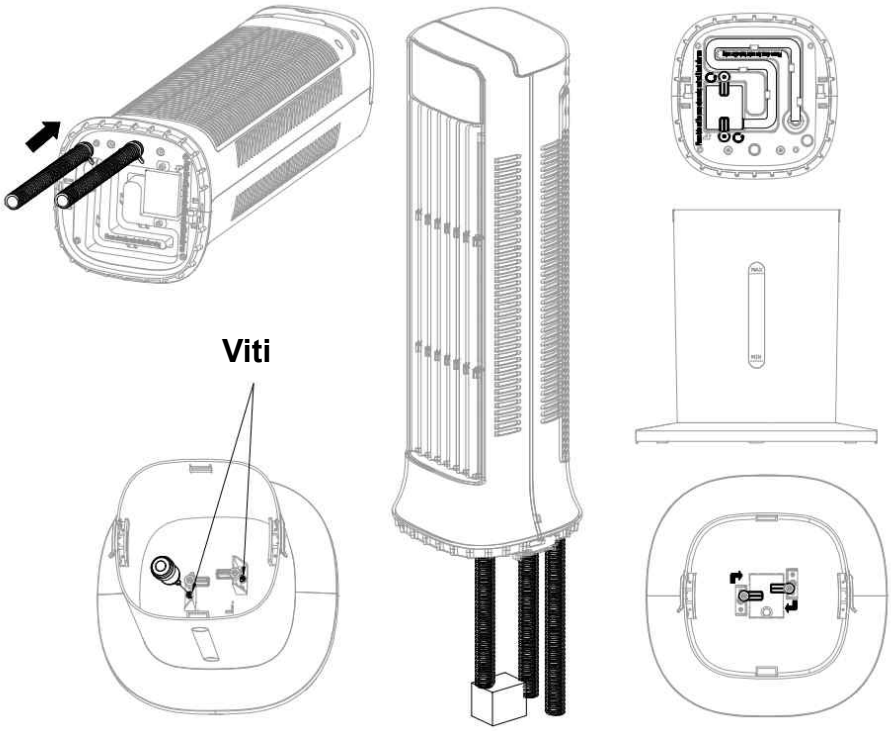
Utilizzare un cacciavite manuale per serrare le due viti all'interno del serbatoio dell'acqua.

Fase 4

Ruotare i due morsetti della pompa (grandi) e bloccare la pompa dell'acqua al serbatoio dell'acqua.

Fase 5

Durante la pulizia, estrarre la pompa dell'acqua dal serbatoio e bloccarla sul fondo ruotando le due manopole piccole.



UTILIZZO DELLA SCATOLA DI CRISTALLI DI GHIACCIO

Il contenitore per cristalli di ghiaccio mantiene la temperatura fresca e assorbe lentamente il calore dell'acqua. Ciò abbassa la temperatura dell'acqua nel serbatoio e il vento soffiato diventa più fresco fino a quando la capacità di assorbimento del calore del contenitore per cristalli di ghiaccio non è satura.

1. Se si utilizza la scatola per cristalli di ghiaccio per la prima volta: aprire il coperchio, riempire d'acqua fino al livello massimo e richiudere il coperchio (vedere la figura A).
2. Mettere la scatola per cristalli di ghiaccio nel congelatore del frigorifero e congelarla per almeno quattro ore fino a quando non è completamente congelata.

3. Rimuovere il contenitore di cristalli di ghiaccio già congelato e posizionarlo nel serbatoio dell'acqua per abbassare la temperatura dell'acqua (vedere la figura B).
4. La scatola di cristalli di ghiaccio può essere riutilizzata. Con il tempo, l'effetto di raffreddamento della scatola di cristalli di ghiaccio diminuisce gradualmente. A questo punto, la scatola di cristalli di ghiaccio può essere riposta nel congelatore del frigorifero per ripristinare l'effetto di raffreddamento.

Note: è vietato mangiare i cristalli di ghiaccio contenuti nella scatola! Non utilizzare la scatola dei cristalli di ghiaccio come giocattolo per bambini per evitare che questi ultimi la mangino accidentalmente!

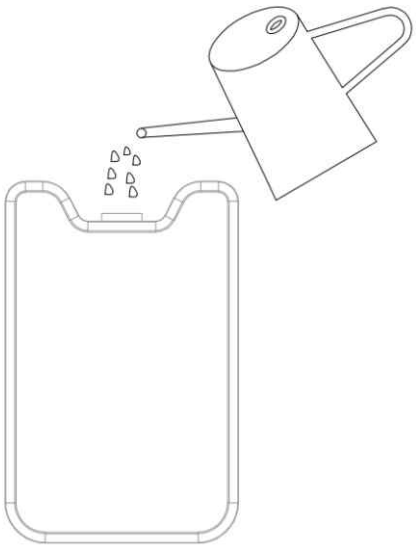


Figura A

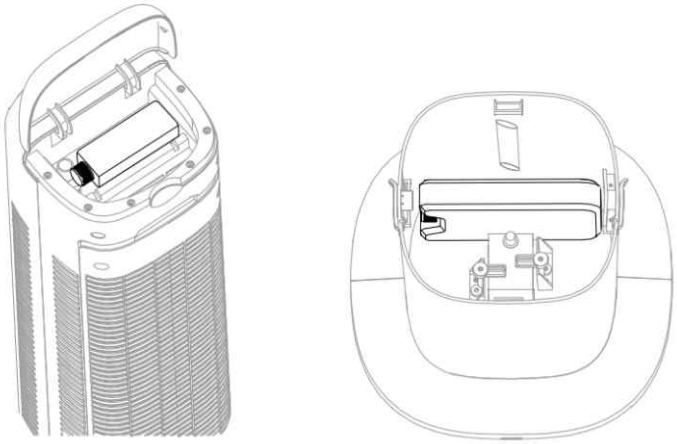


Figura B

RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

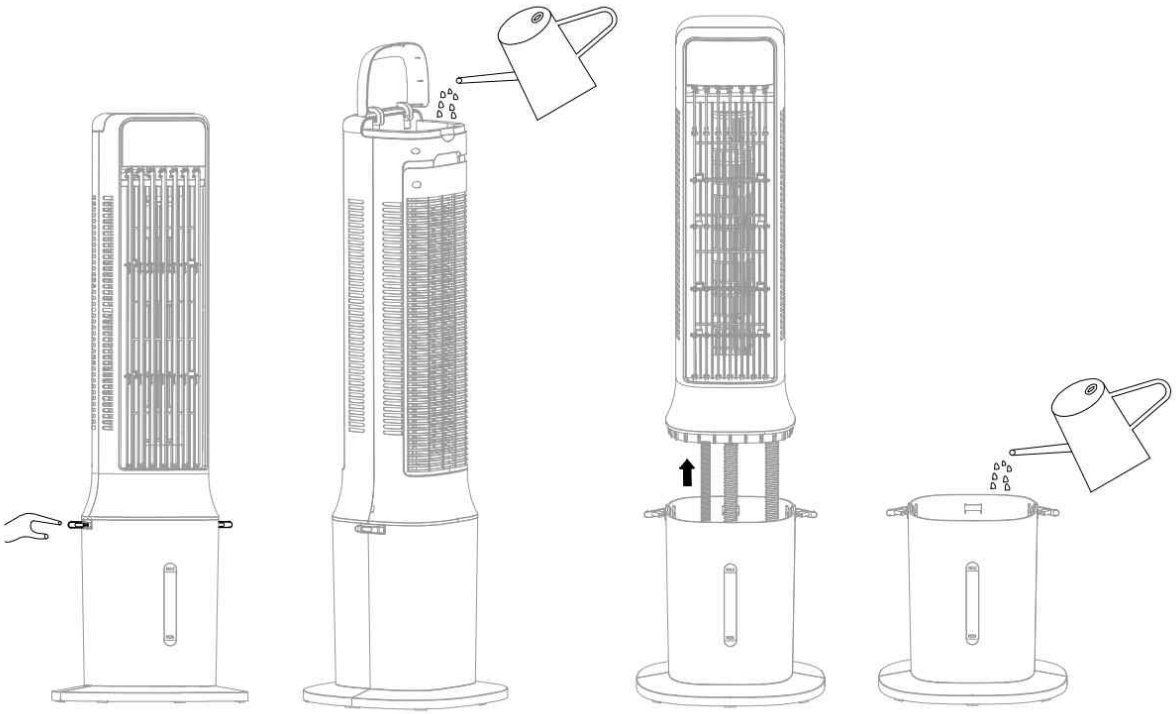
È possibile aggiungere acqua attraverso il serbatoio superiore e il serbatoio dell'acqua.

- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua superiore e aggiungere acqua.
- Tirare la piastra di fissaggio destra e sinistra, quindi aprire il serbatoio dell'acqua e aggiungere acqua.

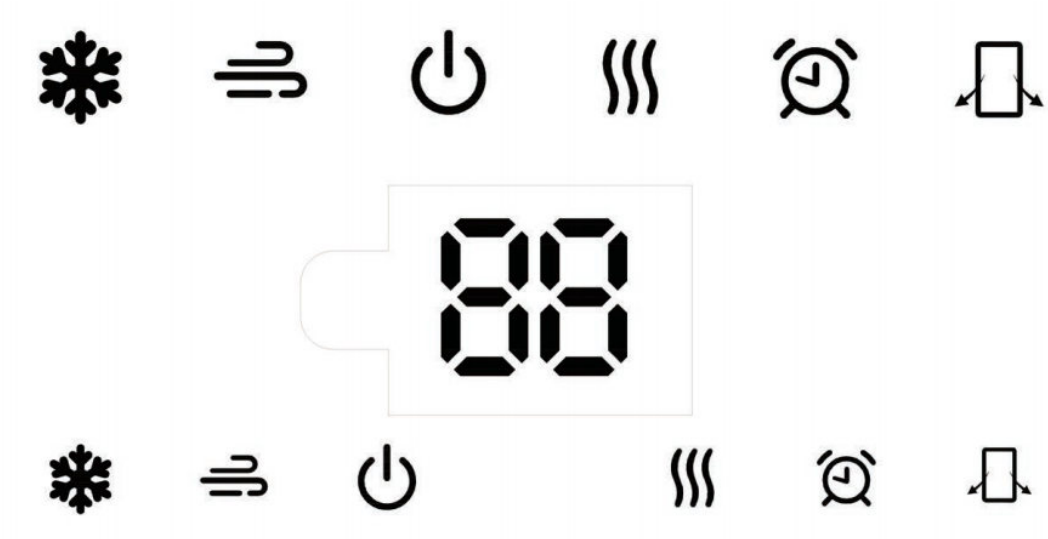
ATTENZIONE: controllare il livello dell'acqua attraverso la finestrella, regolare l'aumento dell'acqua e prestare attenzione ai seguenti punti durante l'aggiunta dell'acqua.

Per la salute tua e della tua famiglia, è necessario utilizzare acqua di rubinetto pulita e scollegare l'apparecchio prima di aggiungere acqua.

- Non spruzzare acqua sul motore e sulle parti circostanti per evitare incidenti dovuti a perdite.
- Assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio sia compreso tra il livello minimo (indicato da "Min") e il livello massimo (indicato da "Max").
- Rallentare la velocità di aggiunta dell'acqua se si desidera aggiungere acqua dal serbatoio superiore, altrimenti è facile versare l'acqua.



PANNELLO DI CONTROLLO



Posizionare l'apparecchio su una superficie solida e piana e collegarlo alla presa di corrente. La spia di alimentazione indica che l'apparecchio è in modalità standby.

Pulsante ON/OFF:

Premere il pulsante per accendere o spegnere il raffreddatore d'aria. Dopo l'accensione, il raffreddatore d'aria inizia a

a funzionare in modalità normale Vento basso (F1) e mostra la temperatura ambiente attuale.

Pulsante di velocità:

Premere questo pulsante per cambiare la velocità tra Bassa (F1) / Media (F2) / Alta (F3).

Pulsante Mode:

Premere questo pulsante per cambiare la modalità della ventola tra modalità normale/modalità naturale (AL) e modalità sleep (SP).

Pulsante raffreddamento:

Premere questo pulsante per aprire o chiudere il sistema di raffreddamento.

Pulsante timer:

Premere questo pulsante per impostare il timer fino a un massimo di 1-24 ore.

Pulsante Swing:

Premere questo pulsante per controllare l'oscillazione a destra e a sinistra e premerlo nuovamente per interrompere l'oscillazione.

Altre funzionalità:

Funzione di protezione del livello dell'acqua: la pompa dell'acqua si spegnerà automaticamente e smetterà di pompare quando viene attivata la modalità aria fredda, quando non c'è acqua o quando il livello dell'acqua è troppo basso.

Funzione di spegnimento automatico dello schermo: quando il prodotto è in funzione, la luce sullo schermo si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti e il display si spegne. Inoltre, è possibile cliccare su qualsiasi pulsante per riattivare lo schermo.

TELECOMANDO: ISTRUZIONI PER L'UTENTE

Per motivi di sicurezza durante il trasporto, le batterie non sono incluse nella confezione.

Si prega di procurarsi autonomamente 2 batterie AAA da 1,5 V.



1. ON/OFF: pulsante di accensione principale
2. VELOCITÀ: Velocità del vento bassa (F1), media (F2), alta (F3) selezionabile
3. TIMER: impostazione del timer da 1 a 24 ore
4. COOL: accensione o spegnimento del sistema di raffreddamento
5. MODE: modalità Normale/Naturale (AL) / Sleep (SP) selezionabile
6. SWING: funzione di oscillazione

CURA E PULIZIA

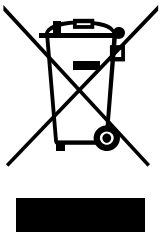
Questo apparecchio richiede poca manutenzione e non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di ripararlo da soli. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato se è necessaria la manutenzione.

Il ventilatore è lubrificato in modo permanente e non richiede lubrificazione aggiuntiva per tutta la sua durata.

PULIZIA: Prima di pulire, spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla presa elettrica. Rimuovere la polvere in eccesso con un panno privo di pelucchi. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria al motore, mantenere le prese d'aria situate nella parte posteriore dell'alloggiamento del motore libere da accumuli di polvere. È possibile utilizzare il tubo di un aspirapolvere per pulire queste prese d'aria. Non immergere il ventilatore in acqua o altri liquidi.

PER CONSERVARE: Assicurarsi di smontare e pulire il ventilatore prima di riporlo. Conservare l'imballaggio originale per riporre il ventilatore. Conservare sempre il ventilatore in un luogo asciutto. Non riporlo mai mentre è ancora collegato alla presa di corrente. Non avvolgere mai il cavo attorno al ventilatore e non esercitare alcuna pressione sul cavo nel punto in cui entra nell'alloggiamento del ventilatore, poiché ciò potrebbe causarne lo sfilacciamento e la rottura.

NOTA RELATIVA ALLA TUTELA DELL'AMBIENTE



Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile, ma deve essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo riportato sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione indica le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in base ai rispettivi simboli. Riutilizzando, riciclando o riciclando in qualsiasi altro modo i vecchi apparecchi, contribuisci in modo significativo alla protezione dell'ambiente. Chiedi al tuo comune dove si trova il centro di raccolta più vicino.

Potenza in modalità spenta	P_O	[N/A]	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	0.21	W
Funzione di gestione dell'alimentazione	[N/A]		
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	T_O	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

RO

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ

Atunci când utilizaţi aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de precauţie de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare şi rănire a persoanelor, inclusiv următoarele:

1. Vă rugăm să citiţi toate instrucţiunile înainte de utilizare.
2. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani şi peste şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe, dacă au fost supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur şi înţeleg pericolele implicate.
3. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
4. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
5. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de persoane calificate similar, pentru a evita un pericol.
6. 

Curăţaţi rezervorul de apă la fiecare trei zile.
7. Fiţi conştient de faptul că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza creşterea organismelor biologice în nediu înconjurător.
8. Nu permiteţi ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. În cazul în care se produce umezeală, reduceţi puterea de ieşire a umidificatorului. Dacă volumul de ieşire al umidificatorului nu poate fi redus, utilizaţi umidificatorul intermitent. Nu permiteţi ca materialele absorbante, cum ar fi covoarele, perdelele, draperiile sau feţele de masă, să devină umede.
9. Deconectaţi aparatul în timpul umplerii şi curăţării.
10. Nu lăsaţi niciodată apă în rezervor atunci când aparatul nu este în uz.
11. Goliţi şi curăţaţi umidificatorul înainte de depozitare. Curăţaţi umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
12. **AVERTISMENT:** Microorganismele care pot fi prezente în apă sau în mediul în care este utilizat sau depozitat aparatul pot creşte în rezervorul de apă şi pot fi antrenate în aer, cauzând riscuri foarte grave pentru sănătate atunci când apa nu este reînnoită şi rezervorul nu este curăţat corespunzător la fiecare 3 zile.
13. Goliţi rezervorul şi reumpleţi-l la fiecare a treia zi. Înainte de reumplere, curătaţi-l cu apă de la robinet proaspătă sau cu agenţi de curăţare, dacă sunt recomandaţi de producător. Îndepărtaţi depunerile de calcar, depozitele sau pelicula care s-au format pe pereţii rezervorului sau pe suprafeţele interioare şi ştergeţi toate suprafeţele până la uscare.
14. Înainte de prima utilizare, vă rugăm să verificaţi dacă tensiunea dvs. corespunde cerinţelor înscripţiei le pe eticheta produsului.
15. Utilizaţi acest aparat numai conform descrierii din prezentul manual. Alte utilizări nu sunt recomandate, deoarece pot provoca incendiu sau electrocutare.
16. Vă rugăm să verificaţi cablul de alimentare şi ştecherul pentru eventuale deteriorări înainte de utilizare.

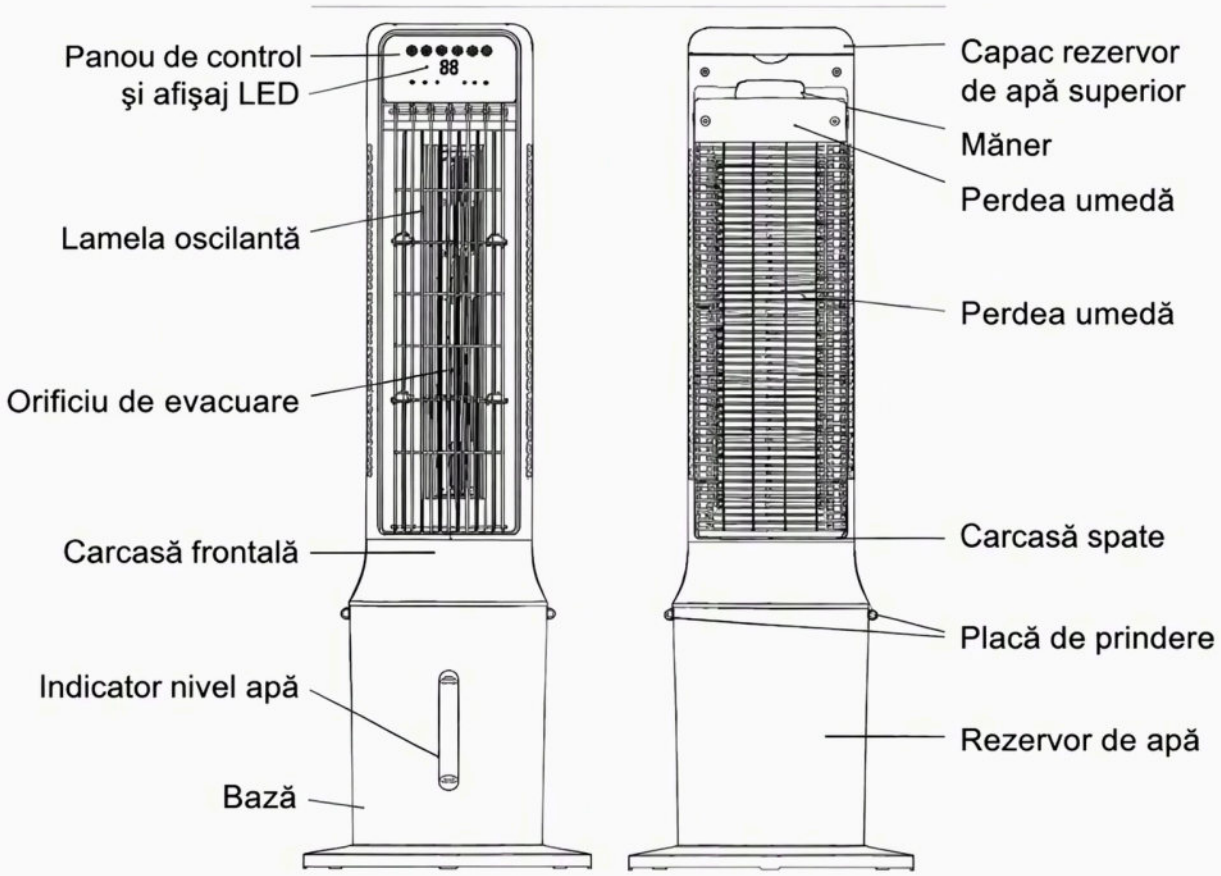
17. Opriţi întotdeauna ventilatorul şi deconectaţi-l de la priza electrică atunci când nu este utilizat.
18. Este necesară prudenţă atunci când aparatul este utilizat în apropjerea copiilor. Copili trebuie supravegheaţi pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Copilii sub 8 ani nu trebuie să opereze ventilatorul.
19. După ce aţi umplut aparatul cu apă, mutaţi-l sau deplasaţi-l fără a-l înclina sau a-l lovi. Atunci când mutaţi aparatul, vă rugăm să îl împingeţi încet pentru a preveni revărsarea apei; este strict interzis să întoarceţi acest aparat şi să îl aşezaţi pe un teren înclinat pentru a preveni accidentele.
20. Nu treceţi cablul pe sub mochete. Nu acoperiţi cablul cu covoraşe, preşuri sau acoperiri similare. Nu treceţi cablul pe sub mobilier sau aparate, aranjaţi cablul departe de zonele de trafic şi în locuri în care nu se va împiedica.
21. Nu aşezaţi obiecte grele deasupra aparatului şi nu blocaţi fluxul de aer cu obiecte sau prin introducerea de obiecte în orificiul de intrare a aerului.
22. Utilizaţi ventilatorul într-o zonă bine ventilată; atunci când este în funcţiune, aşezaţi ventilatorul la cel puţin 20 cm distanţă de orice pereţi pentru a asigura un flux de aer corespunzător.
23. Ventilatorul nu trebuie să fie amplasat imediat sub sau lângă o perdea. Nu utilizaţi aparatul în zone în care perdelele ar putea fi aspirate.
24. Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu aşezaţi ventilatorul în fereastră, nu introduceţi ştecherul sau cablul în apă şi nu pulverizaţi cu lichide.
25. Nu scufundaţi aparatul în apă şi nu îl clătiţi sub robinet,
26. Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneţi conexiunile electrice la apă.
27. Aşezaţi ventilatorul numai pe o podea tare, plată şi uscată.
28. Nu lâsaţi ventilatorul în funcţiune nesupravegheat.
29. Nu utilizaţi aparatul în exterior.
30. Nu utilizaţi aparatul în condiţii de temperaturi extreme, umiditate sau praf.
31. Nu utilizaţi ventilatorul în prezenţa fumurilor explozive şi/sau inflamabile.
32. Acest aparat are un puternic efect de umidificare, aşadar nu îl utilizaţi într-un mediu închis. Dacă îl utilizaţi într-un mediu închis, vă rugăm să dezactivaţi funcţia de aer rece.
33. Acest aparat nu trebuie amplasat în zone cu temperaturi ridicate şi ultra-scăzute. Apa din rezervorul de apă în sezonul cald şi cel de vară se deteriorează uşor şi produce mirosuri. Vă rugăm să acordaţi atenţie actualizării apei.
34. Când este necesară ambalarea şi depozitarea, aparatul trebuie să funcţioneze cu aer normal o perioadă de timp, astfel încât evaporatorul să fie complet uscat pentru a preveni mirosul de la evaporator din cauza suprafeţei umede.
35. Evitaţi contactul cu părţile mobile ale ventilatorului, nu introduceţi şi nu permiteţi pătrunderea obiectelor străine în orificiul de ieşire a aerului, deearece acest lucru poate cauza deteriorarea echipamentului sau poate crea pericol.
36. Nu amplasaţi ventilatorul direct sub o priză electrică, deoarece exista riscul ca cablul să fie aspirat.
37. Atunci când ventilatorul oscilează, nu îl rotiţi manual pentru a evita deteriorarea.

38. Întotdeauna opriți alimentarea înainte de a deconecta cablul de alimentare de la priza electrică pentru a preveni scurtcircuitul, incendiul sau şocul electric.
39. Pentru a deconecta, prindeți ştecherul şi trageți-l din priza de perete, nu trageți niciodată de cablu. Nu răsuciți şi nu trageți cablul de alimentare,
40. Nu deconectați ventilatorul dacă aveți mâinile ude, există pericol de electrocutare.
41. Nu utilizați niciun ventilator cu cablul sau ştecherul deteriorate. Aruncați ventilatorul sau returnați-l la un centru de service autorizat pentru examinare şi/sau reparare.
42. Asigurați-vă că ventilatorul este oprit de la rețeaua de alimentare înainte de a îndepărta grila de protecție.
43. Pentru a reduce riscul de incendiu sau şoc electric, nu utilizați acest ventilator cu niciun dispozitiv de control al vitezei în stare solidă.
44. Vă rugăm să deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua lucrări de întreținere.
45. **ATENȚIE:** Acest aparat are un ştecher polarizat (unul dintre pini este mai lat decât celălalt). Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest ştecher este proiectat să se potrivească într-o priză polarizată într-un singur sens; dacă ştecherul nu se potriveşte complet în priză, inversați ştecherul; dacă încă nu se potriveşte, contactați un electrician calificat. NU încercați să anulați această caracteristică de siguranță. Procedând astfel, puteți provoca un pericol de electrocutare.

CITIȚI ŞI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

RO

DIAGRAMA PRODUSILUI



SPECIFICAŢII TEHNICE	
Model nr.	CF1000B
Denumirea produsului	RĂCITOR DE AER
Tensiune nominală	220-240V~50-60Hz
Putere nominală	70W
3 trepte de viteză ale ventilatorului	Scăzută/Medie/Ridicată
3 moduri de funcţionare	Normal/Natural/Somn
Temporizator maxim	24 de ore
Rezervor de apă	9L
Dimensiuni ambalaj	82x27x26cm 41inch

RO

PACHETUL INCLUDE

Cutie pentru cristale de gheaţă (mică*2)



Şurubelniţă manuală



Şurub



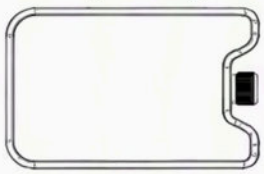
Crapodină



Tub de apă



Cutie pentru cristale de gheaţă (mare*2)



Placă de fixare



Cleme de pompă (mici)



Piesă de schimb

Cleme de pompă (mari)



INSTRUCŢIUNI DE ASAMBLARE A BAZEI

Pasul 1

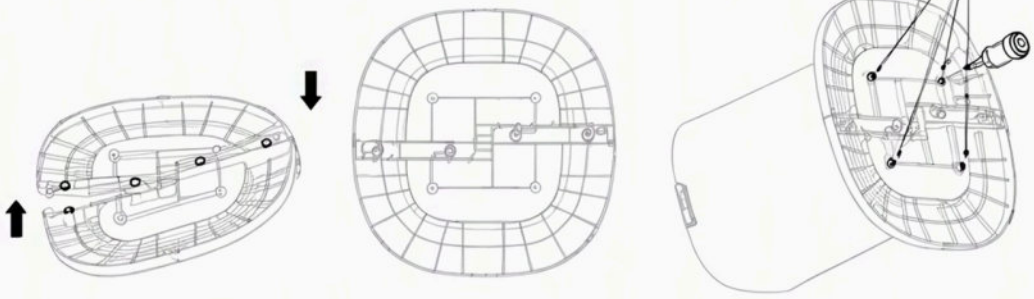
Scoateţi bazele stângă şi dreaptă din cutie. Mai întâi încrucişaţi fixarea acestei catarame, apoi rotiţi în jos pentru a face şasiul stâng şi drept să devină plate una cu cealalltă.

Pasul 2

Aliniaţi orificiile de poziţionare ale bazei cu coloanele de poziţionare de deasupra fuzelajului, fixaţi-le şi strângeţi şuruburile.

Şasiu stâng/drept

Şuruburi



RO

ASAMBLAREA ŞI DEMONTAREA REZERVORULUI DE APĂ

INSTRUCȚIUNI

Pasul 1

Introduceţi conducta de apă în orificiul pentru apă şi fixaţi-o cu clema.

Pasul 2

Rotiţi cele două cleme ale pompei (mică), apoi scoateţi pompa de apă de jos.

Pasul 3

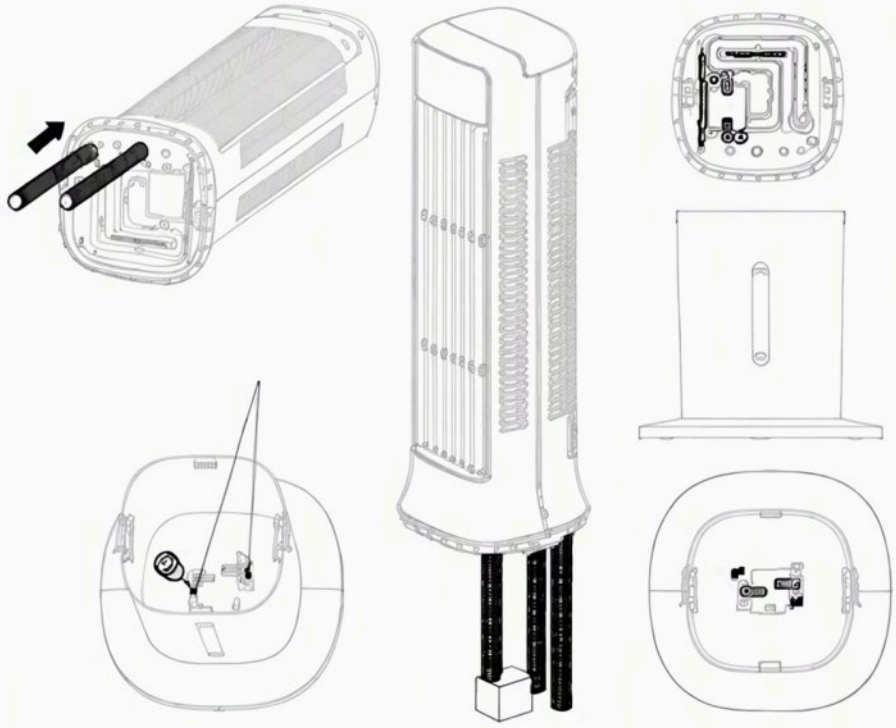
Cu o şurubelniţă manuală, strângeţi cele două şuruburi din interiorul rezervorului de apă.

Pasul 4

Rotiţi cele două cleme ale pompei (mare), apoi fixaţi pompa de apă de rezervorul de apă.

Pasul 5

La curăţare, scoateţi pompa de apă din rezervorul de apă şi fixaţi-o la bază cu cele două butoane mici.



UTILIZAREA CUTIEI CU CRISTALE DE GHEAŢĂ

Cutia cu cristale de gheaţă poate menţine răcirea şi absoarbe încet căldura din apă. Acest lucru scade temperatura apei din rezervorul de apă, iar curentul de aer devine mai rece până când capacitatea de absorbţie a căldurii a cutiei cu cristale de gheaţă este saturată.

1. Dacă utilizaţi cutia cu cristale de gheaţă pentru prima dată: Deschideţi capacul, umpleţi cu apă până la nivelul maxim, apoi închideţi capacul din nou (consultaţi Figura A).

2. Plasaţi cutia cu cristal de gheaţă în compartimentul congelator al frigiderului şi congelaţi-o timp de cel puţin patru ore până când este complet îngheţată.
3. Scoateţi recipientul cu cristal de gheaţă deja înghetat şi introduceţi-l în rezervorul de apă pentru a reduce temperatura apei (consultaţi Figura B).
4. Cutia cu cristal de gheaţă poate fi reutilizată. În timp, efectul de răcire al cutiei cu cristal de gheaţă se diminuează treptat. În acest moment, cutia cu cristal de gheaţă poate fi pusă din nou în compartimentul congelator al frigiderului pentru a restabili efectul de răcire.

Notă: este interzis să mâncaţi cristalele de gheaţă din cutia cu cristal de gheaţă! Nu utilizaţi cutia cu cristal de gheaţă ca jucărie pentru copii pentru a preveni ingestia accidentală de către aceştia!

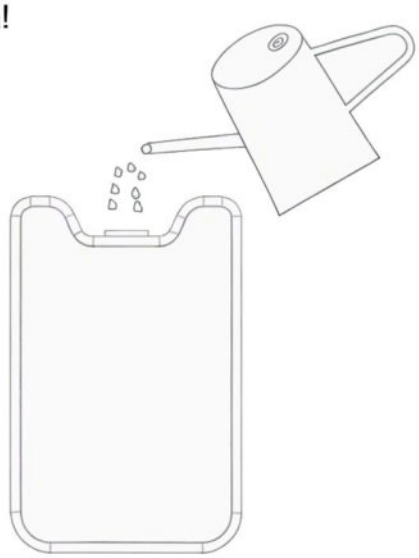


Figura A

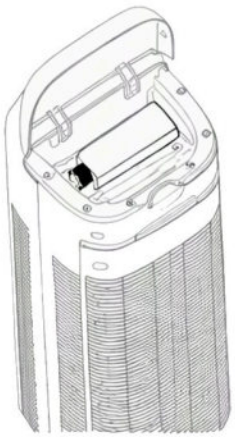




Figure B

UMPLEȚI REZERVORUL DE APĂ

Puteţi adăuga apă prin rezervorul de apă superior şi prin rezervorul de apă.

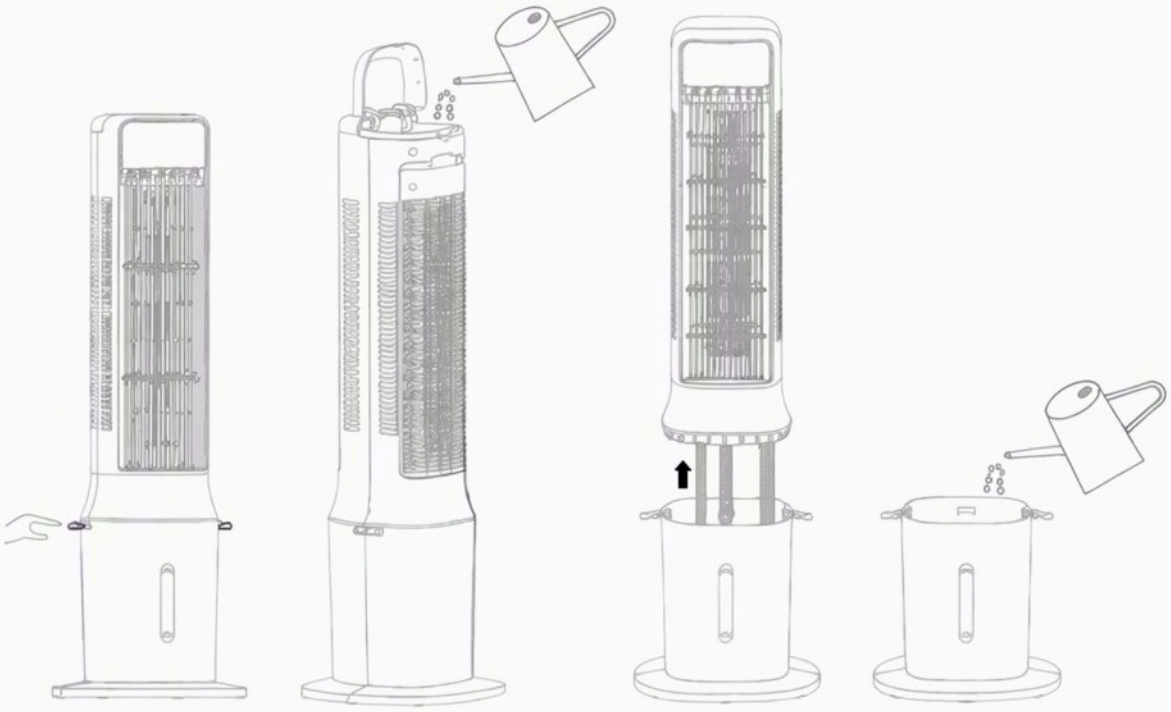
- Deschideţi capacul rezervorului de apă superior şi adăugaţi apă.
- Trageţi plăcile de fixare din dreapta şi din stânga, apoi deschideţi rezervorul de apă şi adăugaţi apă.

ATENȚIE: observaţi nivelul apei prin fereastra indicatorului de nivel, controlaţi creşterea apei şi acordaţi atenţie următoarelor aspecte atunci când adăugaţi apă.

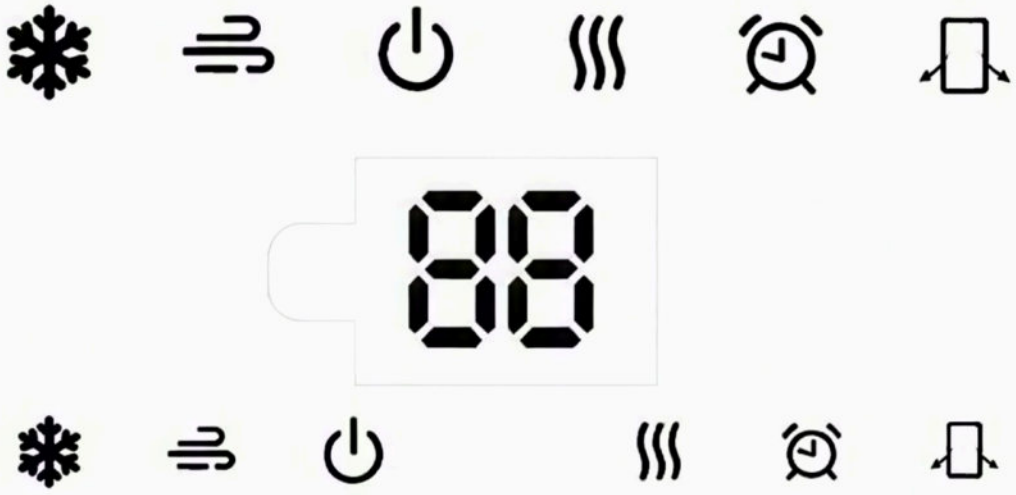
Pentru dumneavoastră şi pentru sănătatea familiei dumneavoastră, trebuie să utilizaţi apă de la robinet curată şi să deconectaţi aparatul înainte de a adăuga apă.

- Nu stropiţi apă pe motor şi pe părţile din jur pentru a evita accidentele cauzate de scurgeri.
- Asiguraţi-vă că nivelul apei din rezervor este între nivelul minim (indicat de „Min") şi nivelul maxim (indicat de „Max").
- Vă rugăm să reduceţi viteza la care adăugaţi apă dacă doriţi să adăugaţi apă din rezervorul superior; în caz contrar, apa se poate vărsa cu uşurinţă.

RO



PANOU DE CONTROL



Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă fermă, plană şi conectaţi-l la priză. Lumina indicatorului de alimentare arată că aparatul este în modul de aşteptare.

Buton PORNIT/OPRIT:

Apăsaţi butonul pentru a porni sau opri răcitorul de aer. După pornire, răcitorul de aer începe să funcţioneze în modul normal, viteză mică a vântului (F1) şi afişează temperatura curentă a camerei.

RO

Buton viteză:

Apăsaţi acest buton pentru a schimba viteza între Scăzută (F1) / Medie (F2) / Ridicată (F3).

Buton mod:

Apăsaţi acest buton pentru a schimba modul ventilatorului între modul normal/modul natural (AL) şi modul de noapte (SP).

Buton răcire:

Apăsaţi acest buton pentru a deschide sau închide sistemul de răcire.

Buton temporizator:

Apăsaţi acest buton pentru a seta temporizatorul pentru până la 1-24 de ore.

Buton oscilaţie:

Apăsaţi acest buton pentru a controla oscilaţia la stânga şi la dreapta şi apăsaţi din nou pentru a opri oscilaţia.

Alte funcţionalităţi:

Funcţia de protecţie a nivelului de apă: Pompa de apă se va închide automat şi va înceta pomparea atunci când modul aer rece este activat, când nu există apă sau când nivelul de apă este prea scăzut.

Funcţia de stingere automată a ecranului: Când produsul funcţionează, lumina ecranului se va stinge automat după aproximativ 5 minute, ecranul se va stinge. În plus, puteţi apăsa orice buton pentru a activa ecranul.

TELECOMANDĂ: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Din motive de siguranţă la transport, baterille nu sunt incluse în ambalaj.
Vă rugăm să pregătiţi 2 bucăţi de baterii AAA de 1,5 V.



1. PORNIRE/OPRIRE: Buton principal de alimentare
2. VITEZĂ: Viteză Săzută (F1), Medie (F2), Ridicată (F3) pentru selecţie
3. TEMPORIZATOR: Setarea temporizatorului de la 1 la 24 de ore
4. RĂCIRE: Deschiderea sau închiderea sistemului de răcire
5. MOD: Modul Normal/Natural (AL) / Modul de noapte (SP) pentru seleçţie
6. OSCILAȚIE: Funcţie de oscilaţie

RO

ÎNGRIJIRE ŞI CURĂŢARE

Acest aparat necesită puţină întreţinere şi nu conţine piese reparabile de utilizator. Nu încercaţi să îl reparaţi singur. Adresaţi-vă personalului de service calificat dacă este necesară întreţinerea. Ventilatorul este permanent lubrifiat şi nu va necesita lubrifiere suplimentară pe durata de viaţă a ventilatorului.

PENTRU CURĂŢARE: Înainte de curăţare, opriţi ventilatorul şi deconectaţi-l de la priza electrică. Ştergeţi excesul de praf cu o cărpă fără scame. Pentru a asigura o circulaţie adecvată a aerului la motor, menţineţi orificile de ventilaţie situate în partea din spate a carcasei motorului libere de acumulări de praf. Pentru curăţprea acestor orifici poate fi utilizat un furtun de aspirator. Nu scufundaţi ventilatorul în apă sau în orice alt lichid.

PENTRU DEPOZITARE: Asiguraţi-vă că dezasamblaţi şi curătaţi ventilatorul înainte de depozitare. Păstraţi ambalajul original în scopul depozitării ventilatorului. Depozitaţi întotdeauna ventilatorul într-un loc uscat. Nu-l depozitaţi niciodată în timp ce este încă conectat la priză. Nu înfăşuraţi strâns cablul în jurul ventilatorului şi nu puneţi nicio presiune pe cablul în punctul în care intră în carcasa ventilatorului, deoarece acest lucru ar putea duce la uzurarea şi ruperea cablului.

NOTĂ PRIVIND PROTECŢIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Acest produs nu trebuie eliminat prin intermediul deşeurilor menajere obişnuite după încheierea duratei sale de viaţă, ci trebue dus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice. Simbolul de pe produs, din instrucţiunile de utilizare sau de pe ambalaj indică acesstă procedură de eliminare. Materialele sunt reciclabile conform simbolurilor corespunzătoare. Prin reutilizare, reciclarea materialelor sau alte forme de reciclare a aparatelor vechi, aduceţi o contribuţie importantă la protecţia mediului nostru. Vă rugăm să contactaţi consiliul local pentru a afla unde se află cel mai apropiat punct de eliminare.

Puterea în modul oprit	P_o	[N/A]	W
Puterea în modul de aşteptare	P_{SB}	0.21	W
Funcţia de gestionare a energiei	[N/A]		
Timpul până la intrarea automată în modul oprit	T_o	[N/A]	Min
Timpul până la intrarea automată în modul de aşteptare	T_{SB}	[N/A]	Min

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom